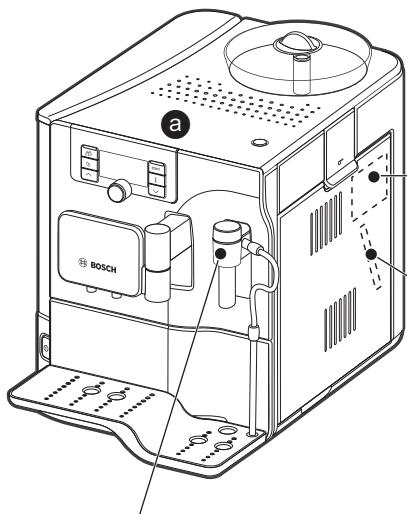




Plně automatický kávovar **BOSCH** **TES80329RW**

cz Návod k použití



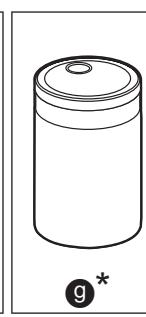
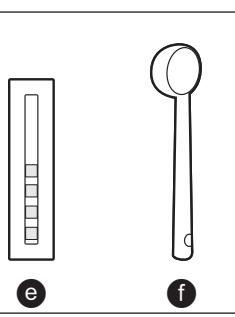
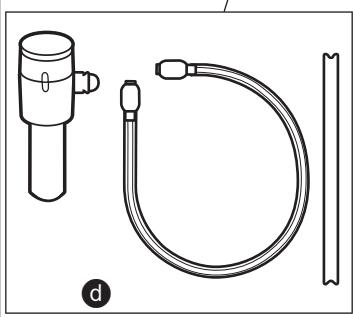
A Rozsah dodávky (viz str. 5)

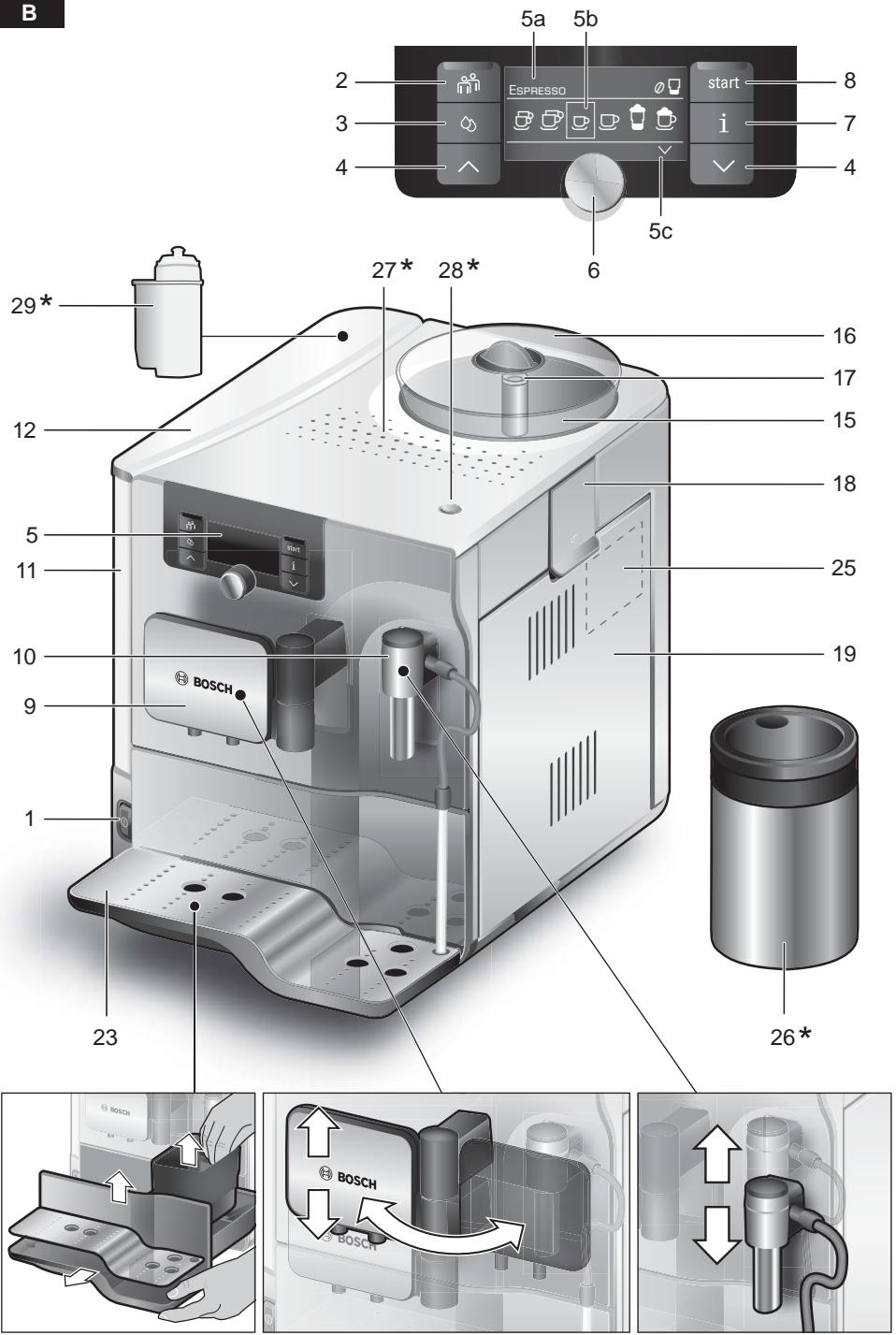
E-Nr. FD.... ...

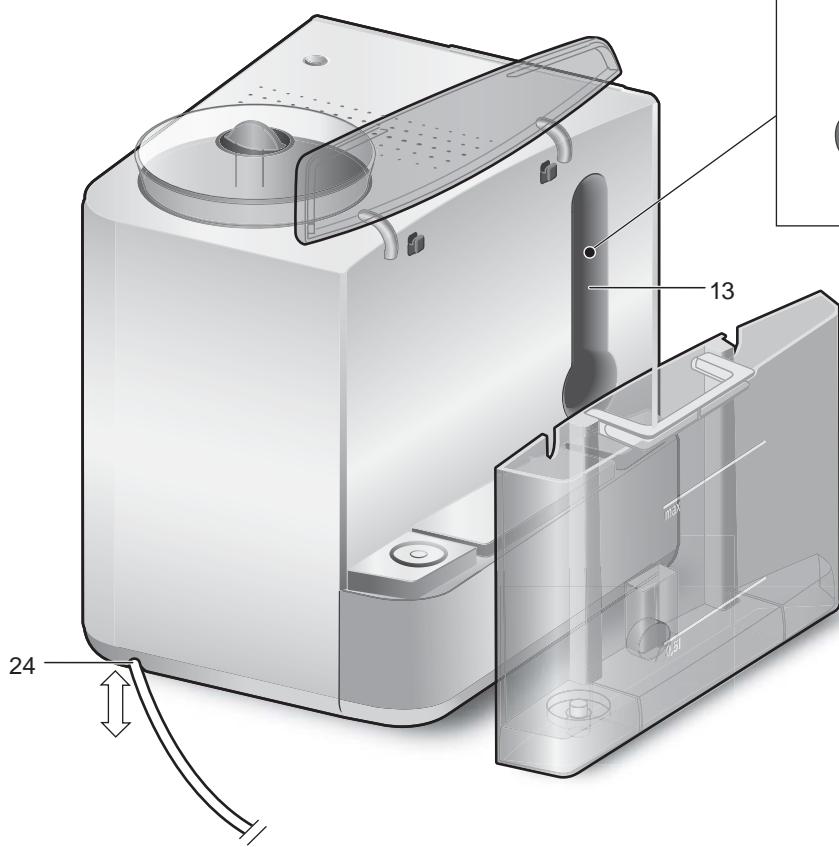
b



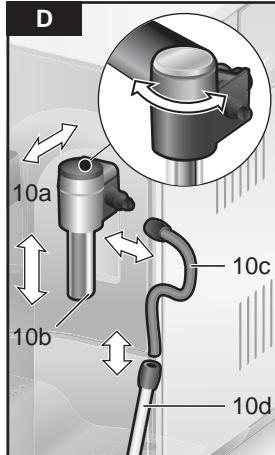
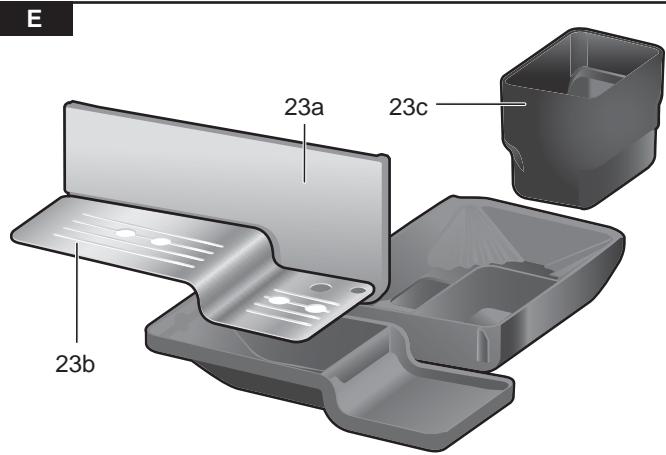
c



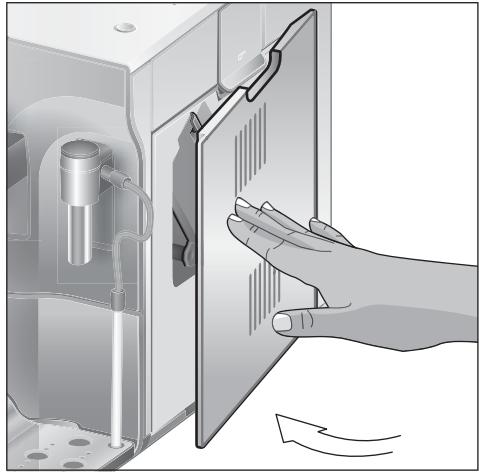
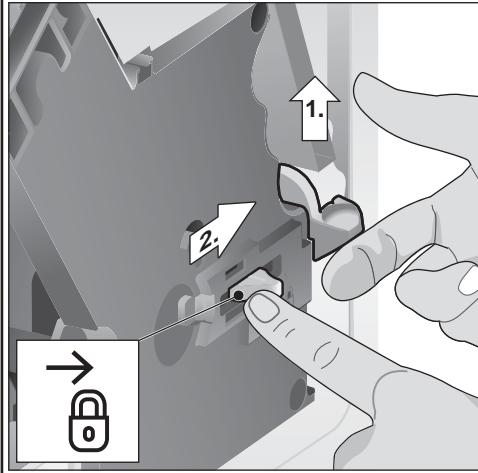
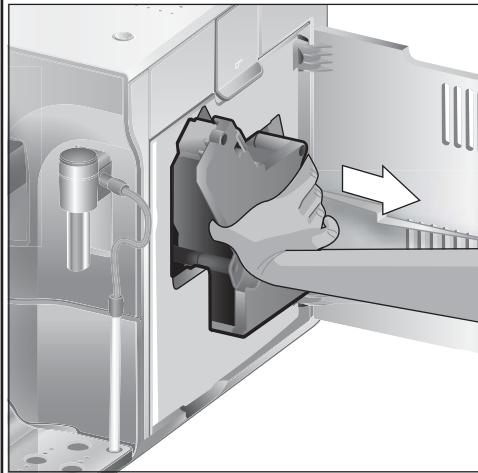
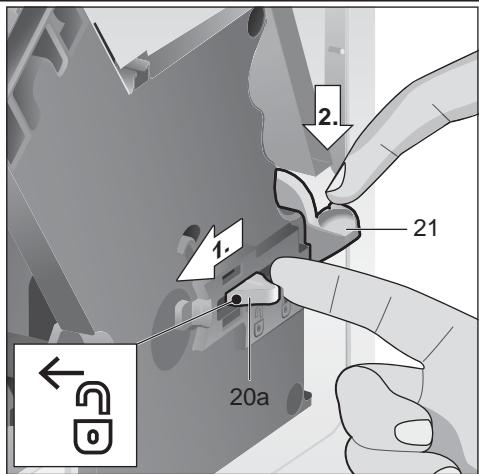
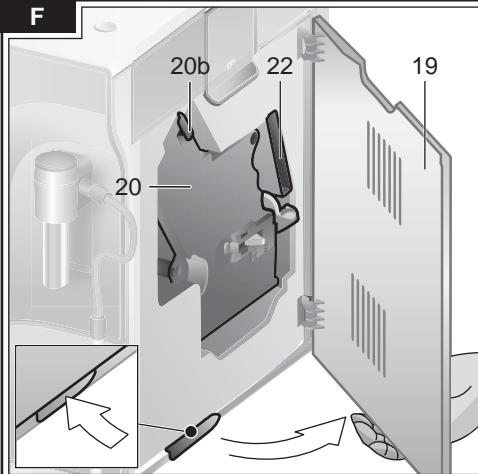
B

C

14

**D****E**

F



Milý milovníku kávy,

gratulujieme k zakoupení tohoto plně automatického kávovaru od firmy Bosch.

Tento návod k obsluze popisuje různé modely spotřebiče, které se mohou v detailech lišit.

Prosím odkazujte se také na stručný návod k použití, který můžete uchovávat ve speciálním oddíle **22** do příštího použití spotřebiče.

Obsah

Bezpečnostní pokyny	3
Obsah dodávky	5
Ve stručnosti	5
Před prvním použitím	6
Kontrolky	7
Displeje	9
Nastavení displeje	10
Přizpůsobení	11
Dětská pojistka	12
Nastavení menu	13
Příprava nápojů z kávových zrn	15
Příprava nápojů z mleté kávy	16
Příprava mléčné pěny a mléka	17
Vydávání horké vody	18
Údržba a každodenní čištění	18
Programy údržby	21
Rady pro úsporu energie	25
Ochrana před mrazem	25
Úložné příslušenství	25
Příslušenství	25
Likvidace	26
Záruční podmínky	26
Technické specifikace	26
Řešení jednoduchých problémů	27

Bezpečnostní pokyny

Přečtěte si prosím pozorně návod k obsluze a řídte se jím.
Návod uschovějte pro pozdější potřebu. Pokud spotřebič předáváte někomu dalšímu, přiložte tyto pokyny. Tento spotřebič je určen pro přípravu normálního domácího množství kávy doma, v domáckém a nekomerčním prostředí.
Domácké prostředí zahrnuje kuchyně pro personál v obchodech, kancelářích, zemědělských a jiných malých podnicích nebo použití v zařízeních typu penzion, malých hotelech a podobných ubytovacích zařízeních.

⚠ Nebezpečí šoku elektrickým proudem!

Zapojte a provozujte spotřebič pouze podle specifikace typu na cedulce. Abyste se vyhnuli potenciálnímu nebezpečí, musí být opravy jako např. výměna poškozeného kabelu prováděny personálem zákaznického servisu.

Tento spotřebič smí být používán dětmi ve věku 8 let a více a osobami se sníženými fyzickými, senzorickými a mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo pokud dostali pokyny ohledně bezpečného používání spotřebiče a pokud rozumí příslušným rizikům. Děti mladší 8 let držte dále od spotřebiče a přípojného kabelu a nedovolte jim používat spotřebič. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a uživatelská údržba nesmí být prováděna dětmi, pokud nejsou starší 8 let a pod dohledem.

Nikdy neponořujte spotřebič a napájecí kabel do vody. Spotřebič používejte pouze, pokud síťová zástrčka a spotřebič nevykazují žádné známky poškození. Pokud se objeví závada, okamžitě vytáhněte zástrčku a odpojte od napájení.

Spotřebič obsahuje permanentní magnety, které mohou ovlivnit elektronické implantáty jako kardiostimulátory nebo inzulinové pumpy. Osoby s elektronickými implantáty se musí zdržovat minimálně 10 cm od přední strany spotřebiče.

⚠ Nebezpečí udušení!

Nedovolte dětem hrát si s obalovým materiélem. Malé části uchovávejte bezpečně, protože mohou být snadno spolknuty.

⚠ Nebezpečí úrazu!

Nesahejte do mlecí jednotky. Nesprávné použití spotřebiče může potenciálně vést ke zranění.

⚠ Nebezpečí popálení!

Systém na mléko se mimořádně zahřívá. Po použití nechejte systém vychladnout, než se jej dotknete. Povrchy topného prvku a ohřívací talíř mohou produkovat zbytkové teplo.

Obsah dodávky

(Obrázek A na rozkládacích stránkách)

- Ⓐ Plně automatický stroj na espresso
- Ⓑ Návod k použití
- Ⓒ Stručný návod k použití
- Ⓓ Zpěňovač mléka
- Ⓔ Proužek pro testování tvrdosti vody
- Ⓕ Odměrná lžička
- Ⓖ Zásobník mléka, izolovaný *
- Ⓗ Vodní filtr *

Ve stručnosti

(Obrázky B, C, D, E a F na rozkládacích stránkách)

- 1** Vypínač VYP/ZAP **O/I**
- 2** Uživatelské tlačítko
- 3** Tlačítko programů údržby
- 4** Tlačítka volby
- 5** Displej
 - a) Stavový řádek
 - b) Řádek výběru
 - c) Navigační řádek
- 6** Otočný knoflík pro zobrazení nastavení
- 7** Tlačítko info menu
- 8** Tlačítko **start** (nápoje / programy)
- 9** Výpust' kávy,
výškově nastavitelný a otočný
- 10** Systém na mléko
výškově nastavitelný a vyjmímatelný (mléko/horká voda)
 - a) Horní část
 - b) Spodní část
 - c) Sací hadice
 - d) Sací trubka
- 11** Vyjmímatelná nádrž na vodu
- 12** Víko nádrže na vodu
- 13** Oddíl pro uchovávání odměrné lžičky
- 14** Odměrná lžička
- 15** Zásobník na zrna
- 16** Ochrana aroma
- 17** Volič pro nastavení mletí
- 18** Oddíl pro mletou kávu
(mletá káva / čistící tableta)
- 19** Dvířka spařovací jednotky
- 20** Spařovací jednotka
 - a) Zámek
 - b) Kryt
- 21** Páčka vysunutí spařovací jednotky
- 22** Oddíl pro uchování stručného návodu k použití
- 23** Odkapávací nádobka
 - a) Panel
 - b) Mřížka
 - c) Zásobník na kávovou sedlinu
- 24** Oddíl pro uchování kabelu
- 25** Označovací štítek (E-Nr.; FD)
- 26** Zásobník na mléko, izolovaný*
- 27** Funkce ohřevu šálků*
- 28** Tlačítko pro funkci ohřevu šálků, osvětlené*
- 29** Vodní filtr*

(vkládací podpora pro vodní filtr)

V závislosti na modelu:

Položky označené * se nevyskytují u všech modelů.

Před prvním použitím

Obecné

Naplňte odpovídající zásobník čistou, chladnou, nesycenou vodou a praženými zrny (přednostně směsi pro espresso nebo plně automatické kávovary). Nepoužívejte kávová zrna, která byla glazována, karamelizována nebo zpracována použitím dalších přísad obsahujících cukr, protože mohou ucpat spařovací jednotku. Na tomto spotřebiči může být nastavena tvrdost vody.

Tovární nastavení pro tvrdost vody je 4. Zkontrolujte tvrdost vody, kterou používáte pomocí testovacího proužku. Pokud se zobrazí hodnota tvrdosti jiná než 4, změňte příslušným způsobem nastavení na spotřebiči po jeho zapnutí. (viz "Nastavení menu – Tvrdost vody").

Nastavení spotřebiče

- Umístěte automat na přípravu espresso na rovný, voděodolný povrch, který unese jeho váhu.

Důležité: používejte spotřebič pouze v nezamrzlých prostorách. Pokud byl spotřebič transportován nebo uchováván při teplotách pod 0 °C, počkejte alespoň 3 hodiny před uvedením do provozu.

- Vytáhněte přívodní zástrčku z oddílu pro kabel 24 a zapojte ji. Délku kabelu můžete přizpůsobit zatlačením zpět a vytáhnutím ven. Pro tuto činnost umístěte spotřebič zadním přívodem na okraj pracovní plochy a buď potáhněte kabel dolů nebo zatlačte nahoru.
- Zvedněte víko nádrže na vodu **12**.
- Vyměte a opláchněte nádrž na vodu **11** a naplňte ji čerstvou studenou vodou. Nenaplňujte nad značku "max".
- Umístěte zpět nádrž na vodu **11** a pevně ji zatlačte na místo směrem dolů.

- Zavřete znova víko nádržky na vodu **12**.
- Naplňte zásobník na zrnu 15 kávovými zrny.
- Stiskněte tlačítko vypínače **1 O / I**. Rozsvítí se tlačítko start - **8** a na displeji **5** se zobrazí různé jazyky. Lze vybrat z následujících jazyků:

TES8.. DE

Deutsch	English
Français	Italiano

TES8.. RW

English	Русский
Nederlands	Français
Italiano	Svenska
Español	Polski
Українська	Magyar
Türkçe	Dansk
Norsk	Suomi
Português	Čeština
Ελληνικά	

- Použijte tlačítka **↖ ↘ ↕ ↖** pro výběr jazyka, ve kterém si přejete zobrazit texty na displeji.



Vybraný jazyk se zvýrazní.

- Stiskněte tlačítko start - **8**. Zvolený jazyk se uloží.
- Na displeji se rozsvítí Logo značky **5**. Spotřebič se nyní zahřívá a čistí. Z výpustě kávy **9** odteče určité množství vody. Na displeji se rozsvítí Logo značky **5**. Spotřebič se nyní zahřívá a čistí. Z výpustě kávy **9** odteče určité množství vody.

- Spotřebič je připraven k použití, jakmile se na displeji **5** rozsvítí symboly pro výběr nápoje a tlačítko start - **8**.



Info: tovární nastavení plně automatického kávovaru jsou naprogramována na optimální výkon. Spotřebič se po určité době automaticky vypne (viz "Nastavení menu – Auto Off after").

Upozornění: pokud je spotřebič používán poprvé, byl spuštěn program údržby nebo spotřebič nebyl používán po dlouhou dobu, nebude mít první nápoj plné aroma a neměl by se konzumovat.

Pokud používáte Plně automatický kávovar prvně, dosáhnete kvalitní "crema" teprve po výdeji několika prvních šálků.

Kontrolky

Přepínač ZAP/ VYP - O/ I

Přepínač ZAP/VYP 1 O/ I se používá pro zapnutí a vypnutí spotřebiče. Spotřebič se automaticky čistí, když je zapnut a vypnut.

Spotřebič se nebude čistit, pokud:

- Je při zapnutí stále zahřátý.
- Před vypnutím nebyla vydána žádná káva.

Spotřebič je připraven k použití, pokud na displeji **5** svítí symboly pro výběr nápoje a tlačítko start – **8**.

Tlačítko přizpůsobení ☰

Spotřebič disponuje volbou pro uložení a vyvolání přizpůsobeného nastavení pro kávové nápoje. Prosím podívejte se do sekce "Přizpůsobení" na informace o tom, jak uložit a vyvolat tato nastavení.

Tlačítko programů údržby ⌂

Stiskněte ⌂ tlačítko 3 krátce pro vyvolání výběru programů údržby. Programy prosím spusťte podle popisu v „Programy údržby“. Stlačte a držte pro aktivaci a deaktivaci dětské pojistky, viz „Dětská pojistka“.

Otočný knoflík

Otáčejte otočným knoflíkem 6 doleva nebo doprava pro pohyb na displeji 5, nebo pro přizpůsobení parametrů v menu.

Tlačítka výběru ⌈ a ⌋

Stiskněte tlačítka výběru 4 ⌈ a ⌋ pro pohyb nahoru a dolů v úrovních (navigační řádek **5c**).

Displej

Displej 5 používá symboly pro označení možností výběru, sílu kávy a množství na šálek a používá text pro označení nastavení, probíhajících procesů a oznámení. Otočný knoflík 6 a tlačítka výběru 4 lze použít pro změnu nastavení. Vybrané nastavení je zvýrazněno rámečkem.



Příklad:

stavový řádek 5a ukazuje název typu nápoje současně s nastavením síly 00 a množstvím na šálek ☐.

Řádek výběru 5b ukazuje symboly pro výběr nápoje.

Šipky v navigačním řádku 5c označují směr, ve kterém lze nalézt další úrovně menu.

Prosím podívejte se do „Displeje“ na detailní informace.

Tlačítko Start

Stiskněte tlačítko start - 8 pro zahájení přípravy nápoje nebo pro zahájení programu údržby. Během přípravy nápoje můžete stisknout tlačítko start - 8 znova pro předčasné zastavení procesu výdeje nápoje.

i Tlačítko a nastavení

Použijte i tlačítko 7 pro zobrazení informací (stiskněte krátce) a přizpůsobení nastavení (držte stisknuté alespoň 3 vteřiny).

Zobrazení informací

Následující informace lze zobrazit v menu Info:

- Kdy by měl být proveden příští servis
- Kolik nápojů bylo vydáno od zapnutí kávovaru.
- Stiskněte i tlačítko 7 krátce a pohybujte se pomocí tlačítek 4 ▲ a ▼.

Info	
Odvápnění za	200 ☐
Čištění za	200 ☐
Výměna filtru za	200 ☐ *

Info	
Počet káv	11
Počet ml. směsi	15
Množství h. vody	2L

*zobrazí se pouze pokud je aktivován filtr.

Stiskněte i tlačítko 7 krátce pro návrat k výběru nápoje. Pokud není stlačeno žádné tlačítko po dobu přibližně 10 sekund, spotřebič se automaticky přepne zpět do režimu výběru nápoje.

Přizpůsobení nastavení

Viz „Nastavení menu“.

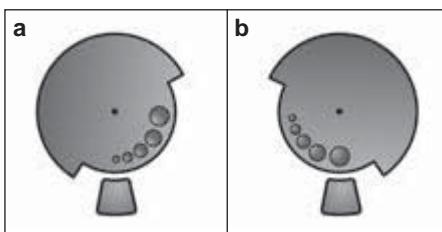
Přizpůsobení mlecí jednotky

Otočný volič 17 přizpůsobuje nastavení mletí od hrubého po jemné.

⚠ Varování!

Mlecí jednotku nastavujte pouze, pokud je v běhu! Spotřebič by se jinak mohl poškodit. Nesahejte do mlecí jednotky.

- Zatímco mlecí jednotka běží, nastavte otočný volič 17 od jemného (**a**: otočte proti směru hodinových ručiček) po hrubé (**b**: otočte ve směru hodinových ručiček).



Info: nové nastavení bude zjevné až po druhém šálku kávy.

Upozornění: pokud se na displeji objeví oznámení Prosím nastavte mlecí jednotku na hrubší nastavení!, pak je nastavení mletí kávových zrn příliš jemné. Nastavte mlecí jednotku na hrubší mletí.

Tip: pro tmavě pražená kávová zrna vyberte jemnější mletí; pro světlejší zrna hrubší mletí.

Funkce ohřevu šálků (v závislosti na modelu)

⚠ Varování!

Ohřívač šálků 27 se velice zahřívá!

Automat na espresso má ohřívač šálků 27, který lze zapnout a vypnout manuálně pomocí tlačítka 28. Když je ohřívač šálků 27 zapnutý, tlačítka 28 se rozsvítí.

Tip: pro optimální nahřátí šálku umístěte na ohřívač šálků i podšálek 27.

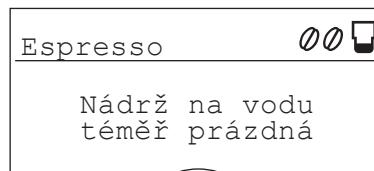
Displeje

Oznámení na displeji

Na displeji 5 se zobrazují různá oznámení.

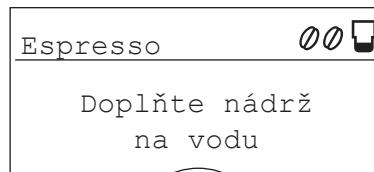
Informace (v závislosti na modelu)

Například:



Výzvy

Například:



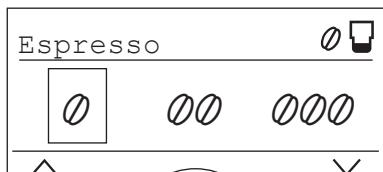
Nastavení displeje

Stiskněte tlačítka výběru \wedge a \vee pro výběr následujících menu v úrovních menu:

Výběr nápoje



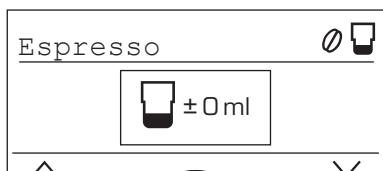
Síla kávy (pouze pro kávové nápoje)



Množství na šálek



Zvolte osobní množství na šálek



Moje káva (v závislosti na modelu)



Otočte otočným knoflíkem 6 pro přizpůsobení následujících parametrů v menu:

Nastavení – Výběr nápoje

- | | |
|---------------------------------|--------------|
| | 2 x Espresso |
| | 2 x Coffee |
| | Espresso |
| | Coffee |
| | Caffe Latte |
| (V závislosti na modelu) | |
| | Macchiato |
| | Cappuccino |
| | Moje káva |
| (v závislosti na modelu) | |
| | Mléčná pěna |
| | Teplé mléko |
| | Horká voda |

Nastavení – Síla kávy

- | | |
|----|---------------------------|
| | Velmi jemná |
| | Jemná |
| | Normální |
| | Silná |
| | Velmi silná |
| 2x | AromaDouble Shot silná |
| 2x | AromaDouble Shot silná + |
| 2x | AromaDouble Shot silná ++ |

Aroma Double Shot

Čím déle se vaří káva, tím více hořkých látek a nežádoucích aromat se uvolňuje. To má negativní vliv na chut' a káva se stává hůře stravitelnou. Pro extra silnou kávu má TES8.. zvláštní funkci aromaDouble Shot. Jakmile je připravena polovina množství, káva se mele a vaří znova, takže se uvolňují pouze příjemné, aromatické vůně. Funkci Aroma Double Shot lze vybrat pro všechny kávové nápoje s vyjímkou Espresso s malým množstvím na šálek, 2 x Espresso a 2 x Coffee .

Nastavení – množství kávy v šálku

- malé
- střední
- velké

Nastavení –

Osobní množství kávy na šálek

Přednastavená množství na šálek , nebo lze individuálně přizpůsobit velikosti použitého šálku otočením otočného knoflíku 6. Množství na šálek lze přizpůsobit podle zvoleného nápoje. Šipka v symbolu v pravém horním rohu displeje ukazuje, zda bylo množství na šálek zvýšeno nebo sníženo. Pokud nastavíte např. Coffee , zobrazí se nastavení množství na šálek v ml a v případě mléčného kávového nápoje, např. Cappuccino , se zobrazí nastavení množství na šálek včetně objemu mléka (pěny) v ml.

Důležité: zvolené množství v ml je **přibližná hodnota** a může se značně lišit v závislosti na tvorbě "crema", nastavení mletí, typu použitého mléka apod.

Nastavení – Moje káva (v závislosti na modelu)

Kromě výběru síly kávy a množství na šálek lze zvolit přesnou směs espresso a mléka pro Vaše vlastní nastavení Moje káva *:

- Nastavení lze definovat v 20 % krocích otočením otočného knoflíku 6.

Přizpůsobení

V menu Uživatelské nastavení lze nastavit až 6 uživatelských profilů. V uživatelských profilech jsou uloženy požadované kávy a teploty horké vody.

Důležité: Nastavení "Přizpůsobení"

(tlačítko 2) nejsou shodná s položkami v "Nastavení Menu" (tlačítko 7) a naopak.

Ukládání nebo změna uživatele

- Držte tlačítko 2 alespoň po 3 sekundy.

V menu se objeví:

Uživatelské nastavení	
Uživatel 1	→start
Uživatel 2	
Uživatel 3	

- Vyberte požadovaného uživatele za použití tlačítka výběru a stiskněte tlačítko start - 8.

Uživatelské nastavení Uživatel 1	
Editovat jméno	→START
Vymazat jméno	
Teplota kávy	

- Pro změnu uživatelského jména použijte tlačítko výběru a zvolte Editovat jméno start a stiskněte tlačítko start - 8.

Na displeji se objeví pole pro zadávání:

ABCDEF GHIJKLMNOPQ

Přerušit
Uložit

- Otočte otočným knoflíkem 6 pro výběr písmena nebo čísla.
- Potvrďte stisknutím tlačítka start - 8.

Pro uživatelské jméno je k dispozici **6** znaků. Pro vymazání záznamů zvolte symbol ✖ a stiskněte tlačítko start - **8**.

Upozornění: stiskněte tlačítko výběru ▼ pro uložení Vašeho záznamu. Stiskněte tlačítko výběru ▲ pro zkrácení procesu.

Info: záznam lze kdykoli přepsat. Pro vymazání uživatele použijte tlačítko volby Vymazat jméno → start a stiskněte tlačítko start - **8**.

Ukládání teplot

- Použijte tlačítko volby pro výběr Teplota kávy nebo Teplota horké vody.
- Otočte otočným knoflíkem **6** pro výběr požadovaného nastavení.
- Stiskněte tlačítko **2**. Nastavení se uloží.

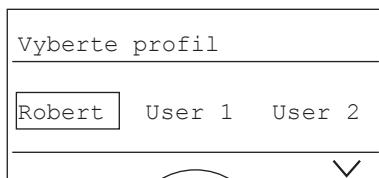
AromaIntense (v závislosti na modelu)

Intenzivní chuť expressa nebo kávy lze přizpůsobit individuálním požadavkům pomocí nastavení rychlosti vaření.

- Stiskněte jednoduše tlačítko volby AromaIntense Espresso nebo AromaIntense Coffee.
- Nakonec použijte otočný knoflík 6 pro výběr bud' normální rychlosti vaření, např. Espresso standard nebo pomalé rychlosti vaření např. Espresso intensive.
- Stiskněte tlačítko **2**. Nastavení se uloží.

Vyvolání uživatelského profilu

- Stiskněte tlačítko **2** krátce. Objeví se menu uživatelských profilů:



- Otočte otočným knoflíkem **6** pro výběr uživatelského profilu a stiskněte tlačítko start - **8**.



- Nastavte nápoj, sílu kávy atd. (viz "Nastavení displeje").
- Vydejte nápoj (viz "Příprava s použitím kávových zrn").
- Zvolená nastavení se uloží.
- Stiskněte tlačítko **2** pro opuštění menu.

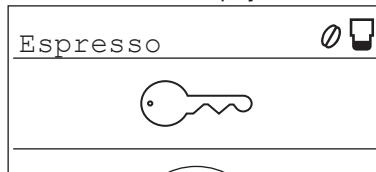
Info: pokud si přejete, aby spotřebič opustil menu automaticky, můžete to nastavit dle popisu v "Nastavení menu – Opustit profil".

Dětská pojistka

Spotřebič lze zamknout, aby byly děti chráněny před opařením a popálením.

- Držte tlačítko **3** alespoň 3 sekundy.

Na displeji **5** je zobrazen klíč; je aktivována dětská pojistka.



Nyní již nelze spotřebič obsluhovat.

V závislosti na modelu:

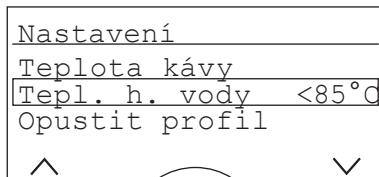
Ohříváč šálků **27** je vypnuty.

- Pro deaktivaci dětské pojistky držte tlačítko **3** alespoň 3 sekundy. Klíč zmizí z displeje **5**.

Nastavení menu

- Držte i tlačítko 7 po dobu alespoň 3 sekund.

Nyní se zobrazí různé možnosti nastavení.



Různé možnosti nastavení lze vybrat tlačítky výběru \wedge a \vee .

Upozornění: změny, které jste provedli, se automaticky uloží. Není nutné je dodatečně potvrzovat. Pokud po cca 2 minutách není proveden žádný záznam, menu se automaticky zavře.

Lze vybrat následující nastavení:

Jazyk

- Otočte otočným knoflíkem 6 pro výběr požadovaného jazyka.

Aroma Intense Espresso (v závislosti na modelu)

Intenzivní chuť espresso může být přizpůsobena individuálním požadavkům pomocí nastavení rychlosti vaření.

- Použijte otočný knoflík 6 pro výběr normální rychlosti vaření pro Espresso standard nebo pomalé rychlosti vaření pro Espresso intensive.

Info: nastavení vaření lze vybrat také pro Cappuccino a Macchiato. Neprovede se žádná změna v mléčné pěně.

Aroma Intense Coffee (v závislosti na modelu)

Intenzivní chut' kávy lze přizpůsobit individuálním požadavkům nastavením rychlosti vaření.

- Použijte otočný knoflík 6 pro výběr normální rychlosti vaření pro Coffee standard nebo pomalé rychlosti vaření pro Coffee intensive.

Info: nastavení vaření může být použito také pro Caffe Latte a Moje káva. Neprovede se změna v teplém mléce.

Teplota kávy

- Otočte otočným knoflíkem 6 pro nastavení teploty kávy. Nastavení se vztahuje na všechny typy přípravy kromě přizpůsobených nastavení "Přizpůsobení".

Teplota horké vody

- Otočte otočným knoflíkem 6 pro nastavení teploty. Nastavení se vztahuje na všechny typy přípravy kromě přizpůsobených nastavení "Přizpůsobení".

Opustit profil

- Zde můžete nastavit, zda spotřebič má opustit funkce přizpůsobení automaticky - automatic nebo manuálně - manually.

Automatické vypnutí

- Otočte otočným knoflíkem 6 pro zadání časového rozpětí, ve kterém se spotřebič automaticky vypne po přípravě poslední kávy.

Lze nastavit čas mezi 5 minutami a 8 hodinami.

Vypnutí ohřívání šálku za... (v závislosti na modelu)

Zde můžete nastavit časové rozpětí, po kterém se automaticky vypne ohřívač šálků 27.

- Nastavte požadovaný čas otočením otočného knoflíku 6.

Kontrast

Kontrast displeje **5** lze nastavit od -10 do +10. Tovární nastavení je +0.

- Otočte otočným knoflíkem **6** pro výběr požadovaného nastavení.

Tvrdost vody

- Otočte otočným knoflíkem **6** pro volbu požadované tvrdosti vody 1, 2, 3 nebo 4.

Info: je důležité správně nastavit tvrdost vody, aby spotřebič ukazoval přesně, kdy má být spuštěn odvápňovací program. Tovární nastavení tvrdosti vody je **4**. Tvrdost vody lze zkontrolovat přiloženým testovacím proužkem nebo dotazem u Vašeho místního dodavatele vody.

- Ponořte testovací proužek krátce do vody a zkontrolujte výsledek po jedné minutě.

Úroveň Tvrdoš vody

	Německá (°dH)	Francouzská (°fH)
1	1-7	1-13
2	8-14	14-25
3	15-21	26-38
4	22-30	39-54

Vodní filtr

Nový vodní filtr **29** je třeba před použitím propláchnout.

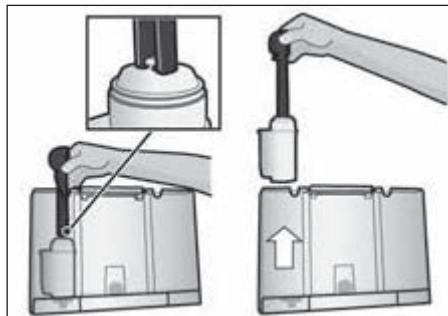
- Zatlačte vodní filtr **29** pevně do nádržky s vodou **11** pomocí odměřovací lžíčky **14**. Naplňte nádrž na vodu až po značku **"max"**.
- Otočte otočným knoflíkem **6** pro výběr pole start a stiskněte tlačítko start - **8**.

Umístění 11 nádrže

U místeťte sací trubku do nádrže → start
• Umístěte nádobu s kapacitou 1 litr pod zpěňovač mléka **10**.

- Umístěte konec sací trubice **10d** do nádrže.
- Stiskněte tlačítko start - **8**. Voda bude nyní protékat skrz filtr **29** a vyčistí jej.
- Poté vyprázdněte nádrž.

Spotřebič je znova připraven k použití.



Info: čištění filtru **29** současně aktivuje nastavení pro zobrazení "výměna filtru".

Detailní informace o vodním filtru naleznete v přiložených instrukcích k filtru.

Filtr **29** již není funkční, pokud se na displeji objeví Service - change filter nebo po alespoň 2 měsících. Je třeba jej vyměnit z hygienických důvodů a také aby se nevytvářel vodní kámen (to může spotřebič poškodit).

Vodní filtry lze získat v maloobchodní síti nebo u zákaznického servisu (viz sekce "Příslušenství").

Pokud není použit nový filtr **29**, přepněte nastavení Vodní filtr na NE.

Info: pokud spotřebič nebyl delší dobu používán (např. pokud jste byli na dovolené), měli byste stávající filtr **29** vyčistit, než spotřebič znova použijete. Pro tuto činnost použijte jednoduše šálek horké vody.

Zámek pro transport

- Abyste se vyhnuli poškození způsobenému mrazem při přepravě a skladování, musíte spotřebič nejprve úplně vyprázdnit.

Info: spotřebič musí být připraven k použití a musí být naplněna nádrž na vodu **11**.

- Stiskněte tlačítko start - **8**. Spotřebič automaticky vyprázdní soustavu trubek a vypne se.
- Vyprázdněte nádobu na vodu **11** a odkapávací nádobku **23**.

Reset na tovární nastavení
Můžete zrušit vlastní nastavení
a resetovat na tovární nastavení.

- Pro aktivaci továrního nastavení stiskněte tlačítko start - **8**.

Info: spotřebič může být resetován také použitím kombinace tlačítek.
Spotřebič musí být uplně vypnuty.

- Stiskněte a držte současně tlačítka volby **▲** a **▼** a vypínač **VYP/ZAP 1 O/I** po dobu nejméně 5 sekund. Stiskněte tlačítko start - **8**. Nyní se znova aktivují tovární nastavení.

Příprava nápojů z kálových zrn

Tento plně automatický kávovar připravuje každý nápoj z čerstvě mletých zrn. Pokud možno, používejte výhradně zrnkovou kávu pro plně automatické kávovary a automaty na espresso. Pro zachování nejvyšší kvality uchovávejte zrna v hlubokozmrazeném stavu nebo ve vzduchotěsných nádobách na chladném místě. Kávová zrna lze mlít zmražená.

Důležité: nádržku **11** plňte studenou čerstvou vodou každý den. Nádržka **11** by měla vždy obsahovat dostatek vody pro provoz spotřebiče.

Rada (v závislosti na modelu):
předehřejte si šálky, zvláště malé, silné šálky na espresso v ohříváci šálků **27..**

Různé kávové nápoje mohou být jednoduše připraveny zmáčknutím tlačítka.

Upozornění: v některých případech se káva připravuje ve dvou fázích (viz. "AromaDouble Shot"). Počkejte, dokud celý proces neskončí.

Příprava nápoje bez mléka

Spotřebič musí být připraven k použití.

- Položte předehřátý šálek nebo šálky pod výpusť kávy **9**.

- Vyberte požadovaný druh a množství kávy **2x Espresso** ☕, **2x Coffee** ☕, **Espresso** ☕ nebo **Coffee** ☕ otáčením knoflíku **6**.

Na displeji **5** se zobrazí vybraný nápoj i nastavení síly kávy a její množství.



Nastavení můžete změnit (viz "Nastavení displeje") nebo zvolit nastavení přizpůsobení nápojů (viz "Přizpůsobení").

- Stiskněte tlačítko start 8. Spotřebič uvaří kávu a naplní šálky.

Příprava nápoje s mlékem

Spotřebič musí být připraven k použití.

- Ponořte sací trubici **10d** zpěňovače na mléko 10 hluboko do nádoby na mléko.
- Otáčejte otočným voličem **9** doprava až na správnou pozici.
- Položte jeden nebo dva předehrátky šálky pod výpusť kávy **9** a zpěňovač mléka **10,r**.
- Vyberte požadovaný druh kávy Caffe Latte  (záleží na modelu), Macchiato , Cappuccino  nebo Moje káva  (v závislosti na modelu), otáčením knoflíku **6**.

Na displeji 5 se zobrazí vybraný nápoj, i nastavení síly kávy a její množství.



Nastavení můžete změnit (viz "Nastavení displeje") nebo zvolit nastavení přizpůsobení nápojů (viz "Přizpůsobení").

- Stiskněte tlačítko start **8**. Nejdříve je šálek či sklenice naplněna mlékem. Poté spotřebič uvaří kávu a naplní šálky.

Důležité: zaschlá mléčná usazenina se těžko odstraňuje, proto je nutné omýt zpěňovač mléka **10** ihned po použití vlažnou vodou (viz "Čištění mléčného systému").

Příprava nápojů z mleté kávy

Tento automat na přípravu expressa nabízí také možnost připravovat kávu z mleté kávy (ne rozpustné mleté kávy).

Upozornění: funkce aromaDouble Shot nemůže být použita v případě, že nápoj je připravován z mleté kávy.

Příprava bez mléka

Spotřebič musí být připraven k použití.

- Položte jeden nebo dva předehrátky šálky pod výpusť kávy **9**.
- Vyberte požadovaný druh kávy  nebo .
- Otevřete příhrádku **18**.
- Nasypete do ní nejvíce 2 zarovnané odměrné lžičky **14** mleté kávy.

⚠️ Upozornění!

Nepoužívejte celá zrna ani instantní kávu.

- Zavřete příhrádku **18**.
- Stiskněte tlačítko start **8**. Spotřebič uvaří kávu a naplní šálky.

Upozornění: opakujte celý postup pro další šálek kávy / mléka. Není-li po dobu 90 sekund vydána žádná káva, spařovací komora se automaticky vyprázdní, aby nedošlo k přeplnění. Spotřebič se propláchne.

Příprava nápoje s mlékem

- Spotřebič musí být připraven k použití.
- Ponořte sací trubici **10d** zpěňovače na mléko 10 hluboko do nádoby na mléko **26**.
 - Otáčejte otočným voličem **9** doprava až na správnou pozici.
 - Položte jeden nebo dva předehřáté šálky pod výpust' kávy **9** a zpěňovač mléka **10**.
 - Vyberte požadovaný nápoj Caffe Latte  (záleží na modelu), Macchiato , Cappuccino 
 - Moje káva  (záleží na modelu) otáčením knoflíku 6.
 - Otevřete příhrádku **18**.
 - Nasypete do ní nejvíce 2 zarovnané odměrné lžíčky **14** mleté kávy.

⚠ Upozornění!

Nepoužívejte celá zrna ani instantní kávu.

- Zavřete příhrádku **18**.
- Stiskněte tlačítko start 8.

Nejdříve je šálek či sklenice naplněna mlékem. Poté spotřebič uvaří kávu a naplní šálky.

Důležité: zaschlá mléčná usazenina se těžko odstraňuje, proto je nutné omýt zpěňovač mléka 10 ihned po použití vlažnou vodou (viz "Čištění mléčného systému").

Upozornění: opakujte celý postup pro další šálek kávy / mléka. Není-li po dobu 90 sekund vydána žádná káva, spařovací komora se automaticky vyprázdní, aby nedošlo k přeplnění. Spotřebič se propláchne.

Příprava mléčné pěny a teplého mléka

⚠ Nebezpečí popálení!

Zpěňovač mléka 10 se velmi silně zahřívá. Po jeho použití jej nechte vychladnout, než se jej budete dotýkat.

Spotřebič musí být připraven k použití.

- Ponořte sací trubici **10d** zpěňovače na mléko **10** hluboko do nádoby na mléko **26**.
- Otáčejte otočným voličem **9** doprava až na správnou pozici.
- Položte jeden nebo dva předehřáté šálky pod výpust' kávy **9** a zpěňovač mléka **10**.
- Vyberte požadované nastavení Mléčná pěna  nebo Teplé mléko  otáčením knoflíku **6**.
- Stisknětě tlačítko start - **8**.
Mléčná pěna nebo teplé mléko teče z výtoku zpěňovače **10**.

Opakováním stisknutím tlačítka start - **8** lze process předčasně zrušit.

Info: u přípravy teplého mléka může být slyšet pískání. To je způsobeno technickými důvody ve zpěňovači mléka **10**.

Tip: mléčnou pěnu optimální kvality připravíte ze studeného mléka, pokud možno s obsahem tuku větším než 1.5 %.

Důležité: zaschlá mléčná usazenina se těžko odstraňuje, proto je nutné omýt zpěňovač mléka **10** ihned po použití vlažnou vodou (viz "Čištění mléčného systému").

Vydávání horké vody

△ Nebezpečí popálení!

Zpěňovač mléka 10 se velmi silně zahřívá. Po jeho použití jej nechte vychladnout, než se jej budete dotýkat.

Zpěňovač mléka musí být před vydáváním horké vody vyčištěn.

Spotřebič musí být připraven k použití.

- Postavte předehřátý šálek pod výtok zpěňovače mléka 10.
- Vyberte nastavení Horká voda / otáčením knoflíku **6**.
- Stiskněte tlačítko start **8**.

Odstraňte prosím sací trubici → start

- Odstraňte sací trubici na mléko **10c** a stiskněte tlačítko start - **8**.

Horká voda vytéká z výpusti zpěňovače mléka **10**.

Opakovaným stisknutím tlačítka start - **8** lze process předčasně zrušit.

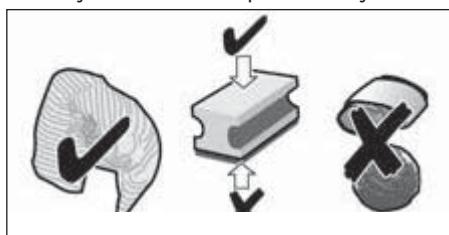
Upozornění: Je možné nastavit teplotu horké vody (viz "Nastavení menu").

Údržba a každodenní čištění

△ Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Před čištěním odpojte spotřebič od elektrické sítě. Nikdy jej neponořujte do vody. Nepoužívejte parní čističe.

- Otřete vnější část spotřebiče jemným vlhkým hadrem.
- Nepoužívejte žádné čisticí prostředky, které obsahují alkohol.
- Nepoužívejte žádné abrazivní čisticí tkaniny ani abrazivní prostředky.



- Vždy okamžitě odstraňte zbytky vodního kamene, kávy, mléka a odvápňovacího roztoku. Mohla by se vytvářet koroze.
- Nové mycí houbičky mohou obsahovat sůl. Sůl může vytvářet na nerezové oceli film, a proto musí být před použitím důkladně vyčištěny.
- Vyjměte odkápávací nádobku **23** spolu se zásobníkem na kávovou sedlinu **23c** směrem dopředu. Sejměte panel **23a** a mřížku **23b**. Vyprázdněte a vyčistěte odkapávač i zásobník na kávu.



Níže uvedené součásti nemyjte v myčce nádobí:

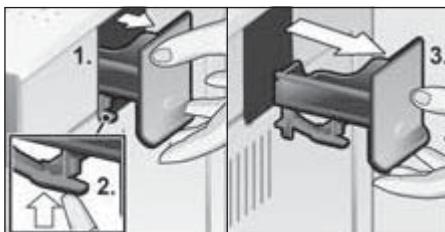
Panel odkapávače **23a**, příhrádka **18**, spařovací jednotka **20**, zásobník na vodu **11**, kryt Aroma **16** a zásobník na mléko z nerezové oceli.



Níže uvedené součásti mohou být myty v myčce nádobí:

Odkapávací nádobka **23**, mřížka **23b**, zásobník na kávovou sedlinu **23c**, odměrná lžička **14** a jednotlivé součásti krytu na zásobník na mléko.

- Vyjměte příhrádku **18** a umyjte ji pod tekoucí vodou.



- Vytřete držáky misek a příhrádku zevnitř.

Důležité: odkapávač pro výpust' kávy **23** a nádobka na kávovou sedlinu **23c** by mely být vyprázdněny a čištěny denně, aby se zabránilo tvorbě plísňe.

Upozornění: při zapnutí vychladlého spotřebiče a při automatickém vypnutí po přípravě kávy se spotřebič automaticky proplachuje. Jinak řečeno, spotřebič se tedy čistí sám.

Důležité: pokud spotřebič nebudete delší čas používat (např. dovolená), kompletně ho vyčistěte, včetně mléčného systému **10** a spařovací jednotky **20**.

Čištění mléčného systému

Důležité: mléčný systém **10** musí být vyčištěn okamžitě po použití!

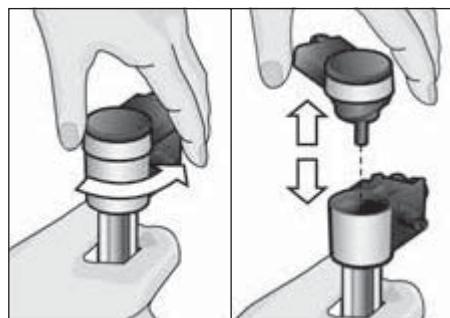
Mléčný systém **10** může být předčištěn automaticky (viz "Programy údržby") nebo manuálně.

Demontáž mléčného systému **10** před mytím:

- Vysuntě mléčný systém **10** směrem dopředu ze spotřebiče.

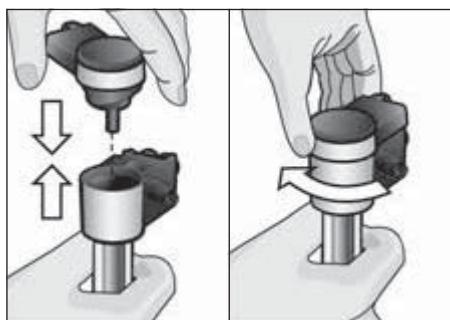


- Otočte horní část **10a** proti směru hodinových ručiček a odejměte spodní část **10b**.



- Jednotlivé součástky vyčistěte čisticím prostředkem a jemným hadrem.
- Všechny díly propláchněte čistou vodou a vysušte.

- Poté jej znova sestavte a namontujte zpět do spotřebiče.



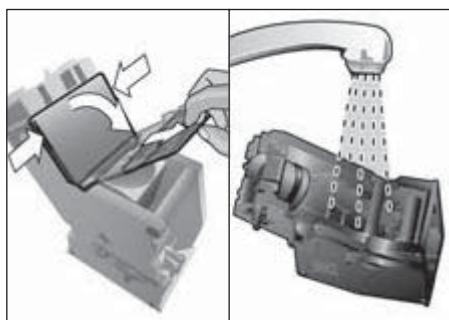
Info: všechny díly zpěňovače mléka 10 mohou být také myty v myčce nádobí.

Čištění spařovací jednotky (Fig. F)

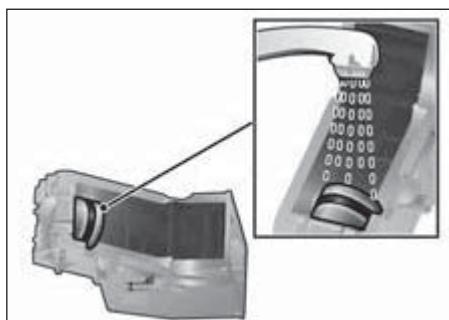
(uvedeno také ve stručném návodu k použití) Dodatečně k automatickému čisticímu programu by měla být spařovací jednotka 20 pravidelně vyjmuta k čištění.

- Spotřebič zcela vypněte tlačítkem **on/off** 1 O / I ; žádná tlačítka nesvítí.
- Uchopte otvírač dvírek spařovací jednotky 19 ve spodu a otevřete je.
- Červený uzávěr 20a na spařovací jednotce 20 posuňte zcela doleva.
- Stiskněte vysunovací páčku 21 zcela dolů. Spařovací jednotka je vysunuta.
- Uchopte spařovací jednotku 20 za zapuštěná držadla a opatrně ji vyjměte.

- Odejměte kryt 20b a důkladně spařovací jednotku 20 vypláchněte pod tekoucí vodou.



- Důkladně umyjte síto spařovací jednotky pod tekoucí vodou.



Důležité: při mytí nepoužívejte mycí ani jiné čisticí prostředky ani nevkládejte součásti spařovací jednotky do myčky nádobí.

- Důkladně vytřete vnitřek spotřebiče vlhkým hadrem a odstraňte zbytky kávy.
- Nechte spařovací jednotku 20 a vnitřek spotřebiče oschnout.
- Znovu dejte kryt 20b na spařovací jednotku 20 a nadoraz ji zasuňte do spotřebiče.
- Nadoraz stiskněte vysunovací páčku 21.
- Posuňte červenou pojistku 20a nadoraz doprava a zavřete dvířka spařovací jednotky 19.

Programy údržby

Tip: informace najdete také ve stručném návodu k použití v příhrádce **22**.

Pravidelně se na displeji **5** zobrazují tyto zprávy:

Krátké čištění mléčného systému nebo Údržba - Odvápňení nebo

Údržba - Vyčištění nebo

Údržba - Calc'nClean.

Spotřebič by měl být okamžitě vyčištěn nebo odvápněn pomocí příslušného programu. Oba procesy lze také spojit s využitím funkce Calc'nClean (viz "Calc'nClean"). Neproběhne-li program údržby podle pokynů, může dojít k poškození spotřebiče.

⚠ Varování!

Řídte se návodem k použití odvápňovacích a čisticích prostředků pro programy údržby. Nikdy nepřerušujte programy údržby! Tekutiny nepijte! V žádném případě nepoužívejte octet, výrobky z octa, kyselinu citrónovou ani výrobky z ní! Nikdy nevkládejte odvápňovací tablety ani jiné odvápňovací prostředky do zásuvky na mletou kávu ani do příhrádky **18!**

Před začátkem odpovídajícího programu údržby (odvápňování, čištění nebo Calc'nClean), odejměte spařovací jednotku, vyčištěte dle návodu a vrátěte zpět.

Speciální odvápňovací a čisticí tablety zakoupíte v maloobchodních prodejnách a v zákaznických servisech (viz "Doplňky").

Čištění mléčného systému

Trvání: přibližně 1 minutu

Čištění a údržba

Krátké čištění mléčného systému →START
Calc'nClean



Mléčný systém **10** může být předčištěn automaticky.

- Stiskněte ⌘ tlačítko **3**.

Krátké čištění mléčného systému → start

- Stiskněte tlačítko start - **8**.

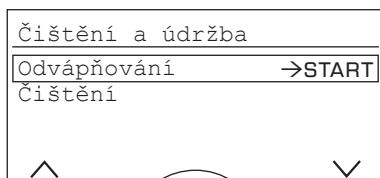
Položte sklenici pod výpusť, umístětě sací hadičku do sklenice → start

- Položte prázdnou sklenici pod hadičku mléčného systému **10** a umístěte konec sací hadičky **10d** dovnitř sklenice.
- Stiskněte tlačítko start - **8**. Mléčný systém je automaticky vyčistěn.
- Nyní vyprázdněte sklenici a umyjte sací hadičku **10d**.

Vedle tohoto čištění, umývejte důkledně mléčný systém v pravidelných intervalech (ručně či v myčce nádobí).

Odvápňování

Trvání: přibližně 30 minut



Tlačítko start - **8** svítí, pokud je odvápňovací program spuštěn. Číslo vpravo nahoře ukazuje postup programu.

Důležité: pokud je vodní filtr **29** v nádržce na vodu **11**, musí být odstraněn před spuštěním programu údržby.

- Stiskněte tlačítko **3**.

Odvápňování → start

- Stiskněte tlačítko start **8**; displej **5** vás provede programem.

Vyprázdnění odkapávací nádobky

- Vyprázdněte odkapávací nádobku **23** a vložte ji zpět.

Umístěte nádobku na 1 l
Položte sací hadičku do nádobky → start

- Umístěte nádobku na 1 litr pod výtok zpěňovače mléka **10**.
- Umístěte konec sací hadičky **10d** dovnitř nádoby.
- Stiskněte tlačítko start - **8**.

Odstranění filtru → start

Info: pokud je vodní filtr **29** aktivován, displej vás vyzve k vyjmouti filtru **29**, poté stiskněte znovu tlačítko start - **8**.

Doplnit 0.5 l vody a odvápňovací prostředek → start

- Do prázdné nádržky na vodu **11** nalijte vlažnou vodu po rysku "0.5l" a nechte v ní rozpustit jednu odvápňovací tabletu Bosch TCZ8002. Pokud používáte TCZ6002, použijte 2 tablety.

- Stiskněte tlačítko start - **8**. Odvápňovací program nyní bude spuštěn na přibližně 20 minut.

Odvápňování

Málo odvápňovacího prostředku.
Doplnit odvápňovací prostředek → start

Info: pokud je v nádržce na vodu **11** málo odvápňovacího roztoku, tato zpráva bude zobrazena na displeji. Doplňte odvápňovací tekutinu a znova stiskněte tlačítko start - **8**.

Vypláchnout a doplnit nádržku na vodu → start

- Nádržku na vodu **11** propláchněte a napříte čerstvou vodou až po značku "**max**".

- Stiskněte tlačítko start - **8**. Odvápňovací program nyní bude spuštěn. Potrvá přibližně jednu minutu a vypláchnutí spotřebič.

Odvápňování

Vyprázdnit odkapávací nádobku

Nasadit odkapávací nádobku

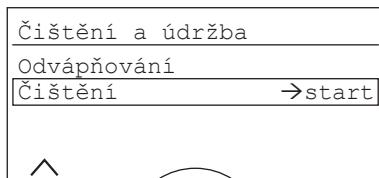
- Vyprázdněte odkapávací nádobku **23** a znova jí nasadte.

Nasadte znova filtr, jestli ho používáte. Spotřebič je znova připraven k použití.

Důležité: otřete spotřebič jemným vlhkým hadrem. Vždy okamžitě odstraňte zbytky vodního kamene, kávy, mléka a odvápňovacího roztoku. Mohla by se vytvářet koroze. Nové mycí houbičky mohou obsahovat sůl. Sůl může vytvářet na nerezové oceli film, a proto musí být před použitím důkladně vyčištěny. Důkladně vyčistěte zpěňovač mléka **10d**.

Čištění

Trvání: přibližně 8 minut.



Tlačítko start **8** svítí, pokud je program čištění spuštěn. Číslo vpravo nahoru ukazuje postup programu.

- Naplňte nádržku na vodu **11** po rysku "max".
- Stisknětě tlačítko **3**.

Čištění → start

- Stiskněte tlačítko start - **8**; displej **5** vás provede programem čištění.

Vyprázdnění odkapávací nádobky

- Vyprázdněte odkapávací nádobku **23** a vložte ji zpět.

Otočte otočné rameno

- Otočné rameno kávovaru **9** otáčeje doleva, než najdete správnou pozici.

Čištění

Otevřete příhrádku

- Otevřete příhrádku **18**.

Vložte čistící tabletu

Bosch a zavřete

- Umístěte tabletu Bosch do příhrádky **18** a zavřete ji.

Stisknout start

- Stiskněte tlačítko start - **8**. Čistící program bude nyní spuštěn a potrvá přibližně 7 minut.

Čištění

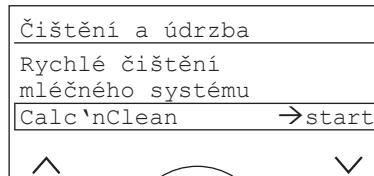
Vyprázdnit odkapávací nádobku
Znovu nasadit odkapávací
nádobku

- Vyprázdněte odkapávací nádobku **23** a znova ji nasadte.

Calc'nClean

Trvání: přibližně 36 minut.

Program Calc'nClean kombinuje funkce odvápňení a vyčištění. Je-li třeba provést oba úkony, kávovar automaticky navrhne použití tohoto programu údržby.



Tlačítko start **8** svítí, pokud je program Calc'nClean spuštěn. Číslo vpravo nahoru ukazuje postup programu

Důležité: pokud je umístěn ve vodní nádržce **11** vodní filtr **29**, musí být vyjmut před spuštěním programu údržby.

- Stiskněte tlačítko **3**.

Calc'nClean → start

- Stiskněte tlačítko start **8**; displej **5** vás provede programem.

Vyprázdnění odkapávací nádobky

Výměna odkapávací nádobky

- Vyprázdněte odkapávací nádobku **23** a vložte ji zpět.
- Otočné rameno kávovaru **9** otáčeje doleva než najdete správnou pozici.

Umístěte 1 l nádobku

Položte sací hadičku do

nádobky → start

- Umístěte nádobku na 1 litr pod výtok zpěňovače mléka **10**.
- Umístěte konec sací hadičky **10d** dovnitř nádoby.

- Stiskněte tlačítko start **8**.

Čištění

Otevřete příhrádku

- Otevřete příhrádku

Vložte čistící tabletu Bosch a zavřete

- Umístěte tabletu Bosch do příhrádky **18** a zavřete ji.

Vyjmout filtr → start

Info: pokud je aktivován filtr **29**, displej vás vyzve k vyjmutí filtru **29**, poté stiskněte znova tlačítko start - **8**.

Doplnit 0.5 l vody a odvápňovací prostředek start

- Do prázdné nádržky na vodu **11** nalijte vlažnou vodu po rysku "0.5l" a nechte v ní rozpustit jednu odvápňovací tabletu Bosch TCZ8002. Pokud používáte TCZ6002, použijte 2 tablety.

- Stiskněte tlačítko start - **8**.

Odvápňovací program nyní bude spuštěn na přibližně 20 minut.

Odvápňování

Málo odvápňovacího prostředku. Doplnit odvápňovací prostředek
Info: pokud je v nádržce na vodu **11** málo odvápňovacího roztoku, tato zpráva bude zobrazena na displeji. Doplňte odvápňovací tekutinu a znova stiskněte tlačítko start - **8**.

Vypláchnout a doplnit

nádržku na vodu → start

- Nádržku na vodu **11** propláchněte a naplňte čerstvou vodou až po značku "max".
- Stiskněte tlačítko start - **8**. Odvápňovací program nyní bude spuštěn, potrvá přibližně jednu minutu a vypláchně spotřebič.

Odvápňování

Čištění

Vyprázdnění odkapávací nádobky

Výměna odkapávací nádobky

- Vyprázdněte odkapávací nádobku **23** a vložte jej zpět.

Nasadte znova filtr, jestli ho používáte. Spotřebič je znova připraven k použití.

Důležité: otřete spotřebič jemným vlhkým hadrem. Vždy okamžitě odstraňte zbytky vodního kamene, kávy, mléka a odvápňovacího roztoku. Mohla by se vytvářet koroze. Nové mycí houbičky mohou obsahovat sůl. Sůl může vytvářet na nerezové oceli film, a proto musí být před použitím důkladně vyčištěny. Důkladně vyčistěte zpěňovač mléka **10d**.

Upozornění: je-li jeden z programů údržby přerušen, například výpadkem proudu, postupujte následovně:

- Propláchněte nádržku na vodu **11** a naplňte ji čerstvou vodou až po rysku "max".
- Stiskněte tlačítko start - **8**. Čistící program nyní potrvá přibližně 3 minuty.

Čištění

Vyprázdněte odkapávací nádobku

Výměňte odkapávací nádobku

- Vyprázdněte odkapávací nádobku **23** a vložte ji zpět.

Nyní je spotřebič znova připraven k použití.

Rady pro úsporu energie

- Displej spotřebiče má automatickou ztmavovací funkci, která se aktivuje, pokud je spotřebič v nečinnosti. Dispej je osvícen matně. Stiskněte jakékoli tlačítka nebo otočte knoflíkem a displej se znova jasně rozsvítí.
- Pokud spotřebič není používán, vypněte síťový vypínač 1 O / I vpředu.
- Pokud možno, nepřerušujte předčasně přípravu kávy a mléčné pěny. Zkracování procesu vede k vysoké spotřebě energie a rychlejšímu nashromáždění zbytkové vody v odkapávacím tácku.
- Spotřebič pravidelně odvápňujte, aby nedošlo k vytvoření nánosu vodního kamene. Vápenaté usazeniny zvyšují spotřebu energie.

Ochrana před mrazem

- ⚠ Aby při přepravě a skladování nedošlo k poškození spotřebiče nízkými teplotami, musí být nejprve zcela vyprázdněn.**

Viz "Nastavení menu – Doprava. Zámek pro transport."

Úložné příslušenství

Tento kávar v sobě má speciální oddíly pro ukládání příslušenství a stručného průvodce ke spotřebiči.

- K uložení odměrné lžíce **14**, odejměte nádžku na vodu **11** a vložte lžici do vytvarovaného otvoru **13**.
- K uložení stručného průvodce ke spotřebiči otevřete spařovací jednotku **19** kde je umístěn úschovný oddíl **22** určený k tomuto účelu.

Příslušenství

Následující příslušenství je k dostání v obchodech a v autorizovaném servise.

Obj.číslo	Prodejny	Zákaznický servis
Čisticí tablety	TCZ8001	00311808
Odvápňovací tablety	TCZ8002	00576694
Izolovaná nádoba na mléko	TCZ8009N	00576165

Likvidace



Likvidujte obal s ohledem na životní prostředí. Tento spotřebič je v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o použitých elektrických a elektronických spotřebičích (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Směrnice stanovuje rámcové podmínky pro vracení a recyklaci starých spotřebičů platné po celé Evropské unii. Prosím informujte se o aktuálních pokynech týkající se likvidace spotřebičů u svého odborného prodejce.

Záruční podmínky

Pro tento spotřebič platí záruční podmínky, které byly vydány naší kompetentní pobočkou v zemi, ve které byl spotřebič zakoupen. Detailní informace ohledně záručních podmínek jsou na vyžádání prostřednictvím odborného prodejce, kde byl spotřebič zakoupen. Pro uplatnění jakýchkoliv nároků spadajících pod záruční podmínky musí být předložen záruční list nebo účtenka.

Změny jsou vyhrazeny.

Technické specifikace

Elektrická přípojka (napětí – frekvence)	220-240 V – 50/60 Hz
Topný výkon	1600 W
Maximální tlak čerpadla	19 bar
Maximální objem nádržky na vodu (bez filtru)	2.4 l
Maximální kapacita zásobníku na kávu	~300 g
Délka kabelu	100 cm
Rozměry (V x Š x H)	385 x 301 x 458 mm
Hmotnost, bez náplně	10–12 kg
Typ mlýnku	Keramika

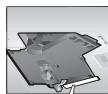
Řešení jednoduchých problémů

Problém	Příčina	Náprava
Na displeji se zobrazí text: Doplnit kávová zrna. Zásobník je plný, spotřebič přesto zrna nemele.	Zrna nepadají do mlýnku (příliš olejnatá kávová zrna).	Opatrně poklepejte na zásobník zrnkové kávy. Pokud je to nutné, změňte druh kávy. Prázdný zásobník na kávová zrna vytřete suchou utěrkou.
Nelze vydat horkou vodu.	Zpěňovač mléka nebo jeho držák je zanesený.	Vyčistěte zpěňovač mléka nebo sací jednotku (viz "Čištění mléčného systému").
Příliš málo mléčné pěny nebo zpěňovač mléka nenasává mléko.	Zpěňovač mléka nebo jeho držák je zanesený. Nevhodný druh mléka. Zpěňovač mléka není správně složen. Spotřebič je silně zavápněn.	Vyčistěte zpěňovač mléka nebo sací jednotku (viz "Čištění mléčného systému"). Použijte nízkotučné mléko s obsahem tuku 1.5 %. Navlhčete části zpěňovače mléka a pevně je spojte. Odvápněte spotřebič dle návodu.
Množství vybrané kávy není dostačující. Při vydávání kávy proud slábne nebo zcela zmizí.	Stupeň mletí je příliš jemný. Mletá káva je příliš jemná. Spotřebič je silně zanesen vápníkem.	Nastavte hrubší stupeň mletí. Použijte hrubší mletou kávu. Odvápněte spotřebič dle návodu.
Káva nemá vrstvu pěny.	Nevhodný druh kávy. Zrna již nejsou čerstvě pražená. Stupeň mletí není nastaven na kávová zrna.	Použijte kávu s větším obsahem zrn robusta. Použijte čerstvá zrna. Nastavte jemný stupeň mletí.
Káva je příliš kyselá.	Je nastaveno příliš hrubé mletí nebo je předemletá káva příliš hrubá. Nevhodný typ kávy.	Nastavte mlecí jednotku na jemnější mletí nebo použivejte jemnější předemletou kávu. Použijte čerstvá zrna.
Káva je příliš hořká.	Je nastaven příliš jemný stupeň mletí nebo je mletá káva příliš jemná. Nevhodný typ kávy.	Nastavte mlecí jednotku na jemnější mletí nebo použivejte jemnější předemletou kávu. Změňte druh kávy.

Nedaří-li se vám problém vyřešit, volejte autorizovaný servis.

Telefonné číslo najdete na konci tohoto návodu.

Problém	Příčina	Náprava
Káva chutná spáleně.	Varná teplota je příliš vysoká. Je nastaven příliš jemný stupeň mletí nebo je mletá káva příliš jemná. Nevhodný typ kávy.	Snižte teplotu viz "Nastavení menu – Teplota kávy". Nastavte mlecí jednotku na jemnější mletí nebo používejte jemnější předemletou kávu. Změňte typ kávy.
Na displeji se zobrazí Chyba Kontaktujte servis.	Došlo k závadě spotřebiče.	Prosím zavolejte autorizovaný servis.
Vodní filtr nedrží v zásobníku na vodu.	Vodní filtr není umístěn správně.	Zatlačte vodní filtr dolů do zásobníku.
Displej ukazuje Zkontrolujte nádobku na vodu.	Nádobka na vodu byla nesprávně vložena do spotřebiče nebo nový filtr vodní nádobky nebyl propláchnut dle návodu. V nádobce na vodu je perlivá voda.	Vložte nádobku na vodu správě do spotřebiče nebo propláchněte vodní filtr dle návodu a znova zapněte. Napustěte nádobku na vodu čerstvou kohoutkovou vodou.
Kávová sedlina není kompaktní a je příliš vlhká.	Mletí je nastaveno příliš najemno nebo nahrubo, příp. nebylo použito dostatečné množství mleté kávy.	Nastavte stupeň mletí na hrubší nebo jemnější nebo použijte 2 zarovnané odměrky mleté kávy.
Displej ukazuje Vycistit varnou jednotku.	Spařovací jednotka je znečištěna. Spařovací jednotka obsahuje příliš velké množství předemleté kávy. Mechanismus spařovací jednotky je zatuhly.	Vyčistěte spařovací jednotku. Vyčistěte spařovací jednotku (vsypávejte maximálně 2 zarovnané odměrné lžíce mleté kávy.). Vyčistěte spařovací jednotku (viz "Údržba a každodenní čištění").
Snížila se kvalita kávy nebo pěny.	Spotřebič je silně zavápněn.	Spotřebič odvápněte dle návodu.
Po demontáži odkápávací nádobky voda odkapává na vnitřní plochu spotřebiče.	Odkápávací nádobka byla odstraněna příliš brzy.	Počkejte několik sekund po odebrání posledního nápoje před tím, než odstraníte odkápávací nádobku.
Nedaří-li se vám problém vyřešit, volejte autorizovaný servis. Telefonní číslo najdete na konci tohoto návodu.		



Odejdi mo uchování střívčného
nádaru k použití



Prosim vložte s pozornou
bezpečnostní pokyny k použití:



ce Stručný návod k použití



BOSCH



TES80329RW

Příklad přípravy
Macchiatto

Spařovací jednotka		Mléčného systému		Příklad přípravy Macchiatto	
1	Čištění OFF	1	Program údržby Krátké čištění mléčného systému	1	Příprava
2		2		2	
3		3		3	
4		4		4	
5		5		5	
6		6		6	
7		7		7	
8		8		8	
9		9		9	
10		10		10	
11		11		11	
12		12		12	
13		13		13	
14		14		14	
15		15		15	
16		16		16	

1. Program údržby Krátké čištění mléčného systému

2. Příprava

3. Příprava

4. Příprava

5. Příprava

6. Příprava

7. Příprava

8. Příprava

9. Příprava

10. Příprava

11. Příprava

12. Příprava

13. Příprava

14. Příprava

15. Příprava

16. Příprava

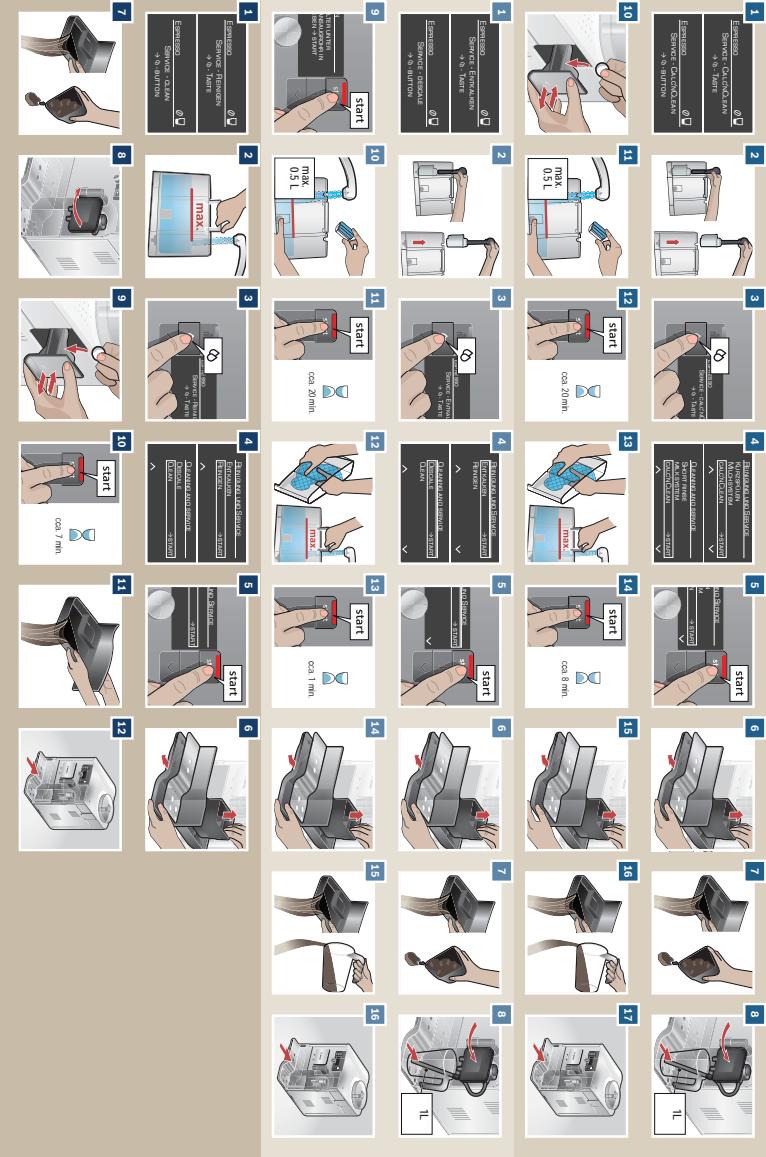
Program užívateľa Calc'nClean

Program užívateľa
Calc'nClean



Program užívateľa
Odpájení

Program užívateľa
Odpájení



Robert Bosch Hausgeräte GmbH
81279 München, GERMANY
www.bosch-home.com

Záruční podmínky

společnosti BSH domácí spotřebiče s.r.o.

1. Záruka

Na tento výrobek je v souladu § 2113 a násł. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění, poskytována **záruka za jakost 24 měsíců** (dále jen „**záruka**“), která běží zpravidla od odevzdání výrobku zákazníkovi. Pokud byla sjednána delší záruka, řídí se tato speciálními pravidly.

Záruka 24 měsíců je poskytována pouze zákazníkovi spotřebiteli a jen na výrobek k **běžnému užívání v domácnosti**. Zákazníkovi podnikateli nebo jiné právnické osobě je poskytnuta 24 měsíční záruka za předpokladu, že se koupě netýká jeho podnikatelské činnosti (např. prádelna, ubytovací služby, restaurační zařízení apod.), způsob užívání je obdobný užívání v domácnosti a výrobek není prokazatelně přetěžován (kumulativně); v ostatních případech je poskytována záruka v délce 6 měsíců. Společnost BSH domácí spotřebiče s.r.o. si vyhrazuje právo omezit plnění záruky nad rámec 6 měsíců v případě, že bude zjednáno, že spotřebič není provozován v souladu s výše uvedenými podmínkami.

2. Pořizovací doklad a záruční list

Základním průkazem práv zákazníka je **pořizovací doklad** (paragon, faktura, leasingová smlouva apod.). Pokud byl při prodeji vydán **záruční list**, je tento součástí výrobku s výrobním číslem uvedeným na přední straně tohoto záručního listu. Nedílnou součástí záručního listu je pořizovací doklad. Zákazník si ve vlastním zájmu pořizovací doklad i záruční list pečlivě uschová.

Bezplatný záruční servis je možno poskytnout jen v případě předložení pořizovacího dokladu nebo v případě prodlužené záruky i vyplňeného záručního listu a vystaveného certifikátu, pokud byl vydán. Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu zákazníka zkontrolovat správnost a úplnost uvedených údajů. Záruční list je platný pouze v originálu, na kopie nebude brán záruka.

3. Uplatnění záruk

Zákazník má v rámci poskytnuté záruky právo na bezplatné, včasné a řádné odstranění reklamované vady výrobku, a to opravou, popřípadě – není-li to vzhledem k povaze (tzn. příčině i projevu) vady neúměrně – právo na výměnu výrobku nebo jeho vadné součásti. Za zákonem stanovených podmínek může být poskytnuta sleva na výrobku a/nebo může být výrobek vrácen.

Záruční oprava se vztahuje výhradně na vady, které vzniknou průkazně v době platné záruky. Takto vzniklé vady je oprávněn odstranit pouze **autorizovaný servis**. Uplatnit záruku může zákazník u autorizovaného servisu nebo v prodejně, kde byl výrobek zakoupen, a to bez zbytečného odkladu, nejdpozději však do konce záruční doby. Zvolil zákazník jiný, než nejbližší autorizovaný servis, bude na něm, aby nesl v souvislosti s tím zvýšené náklady.

Autorizovaný servis posoudí oprávněnost reklamace a podle povahy vady výrobku rozhodne o způsobu řešení reklamace.

Seznam autorizovaných servisů je k dispozici na www.bosch-home.com/cz.

Doba, po kterou zákazník nemůže výrobek z důvodu vady používat, se do záruční doby nepočítá. O tu dobu se záruční doba prodlužuje. Při výměně se **běh záruční doby** neobnovuje. Při opravě nedochází k běhu nové záruční doby týkající se opravené součásti či součástky.

Po provedení záruční opravy je autorizovaný servis povinen vydat zákazníkovi čitelnou kopii opravného listu. **Opravní list** slouží k prokazování práv zákazníka, proto je ve vlastním zájmu zákazníka před podpisem opravného listu zkontrolovat jeho obsah a kopii opravného listu pečlivě uschovat.

Zákazník je povinen poskytnout autorizovanému servisu **součinnost** k ověření existence reklamované vady a k jejímu odstranění (včetně odpovídajícího potřebného vyzkoušení nebo demontáže výrobku).

Při uplatnění reklamace předá zákazník **výrobek čistý** v souladu s hygienickými předpisy nebo obecnými hygienickými zásadami včetně všech jeho součástí a příslušenství, umožňujících takové ověření a odstranění vady. V případě, že výrobek nedodá kompletní a je-li kompletnost výrobku nezbytná k zjištění existence reklamované vady a/nebo k jejímu odstranění, běh lhůty k vyřízení reklamace začíná až dodáním chybějících součástí.

B/S/H/

4. Neoprávněnost reklamace

Reklamace není oprávněná v případech, vznikla-li závada nebo poškození:

- a) prokazatelně nesprávným užíváním výrobku (např. v rozporu s návodem, s pokyny uvedenými na obalu výrobku či v záručním listě, užíváním v rozporu s obecně známými pravidly užívání předmětného výrobku, provozem při nesprávném napájecím napětí, připojování na nedovolené zdroje proudů, užíváním zboží v nevhodných podmínkách – vlhko, prašnost, extrémní tvrdost vody apod.) anebo jiným nesprávným jednáním uživatele (např. neodbornou instalací či zapojením);
- b) prokazatelně nedovoleným zásahy do přístroje (konstrukční nebo jiná úprava, neodborná montáž), živelnou katastrofou nebo mechanickým poškozením výrobku;
- c) nese-li předložený záruční list zjevné známky provedených změn údajů nebo je-li na výrobku odlišné výrobní číslo od toho, jež je uvedeno v záručním listě;
- d) u estetických komponentů, nezajíšťujících funkčnost výrobku z důvodu:
 - transportního poškození nebo přemístování (poškrábání, promáknutí, praskliny, rozbítá skla a police apod.)
 - nefunkčních estetických komponentů jako jsou madla, skla, ovládací spínače apod., které jsou důsledkem běžného opotřebení
 - změny barev plastových komponentů (jedná se o běžný fyzikálně chemický jev po čase používání)
 - vady spotřebních materiálů, u kterých je doba životnosti daná charakterem součástky (žárovky, vodní filtry, vzduchové, prachové filtry, uhlíkové filtry všeho druhu, akumulátory, baterie, apod.)
 - vady příslušenství a volitelné výbavy, způsobené nevhodnou manipulací nebo nepřiměřeným zacházením

Ze záručních oprav jsou vyloučeny případy běžné údržby nebo čištění, instalace, programování, kontroly parametrů výrobku.

5. Náhradní díly

Záruka na samostatně prodaný náhradní díl výrobku je poskytována v délce 6 měsíců, a to za předpokladu jeho odborné instalace.

6. Pozáruční servis

V případě placené pozáruční opravy provedené autorizovaným servisem se poskytuje záruka v délce 24 měsíců.

7. Rozšířená záruka nad rámcem zákona

U spotřebičů (pračky, myčky) sériově vybavených systémem **Aqua-Stop** (patent BSH) je výrobcem poskytnuta záruka na škody způsobené chybou tohoto systému. Na tyto škody je zákazníkovi spotřebitel poskytnuta náhrada, a to po celou dobu životnosti spotřebiče. Vyloučena je náhrada škody v případě, kdy nebyl spotřebič zapojen do elektrického obvodu pod proudem.

8. Upozornění pro prodejce

Prodejce je povinen vyplnit správně a úplně záruční list v den prodeje výrobku. Při případné předprodejní reklamaci je třeba předložit rádně vyplněný reklamační protokol a pořizovací doklad (fakturu).

9. Ochrana osobních údajů

Osobní údaje zákazníka kupujícího budou použity výhradně k účelům pro zpracování objednávek a k případnému vyřízení záruky v souladu se zák. č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů.

10. Prohlášení o hygienické nezávadnosti výrobků

Všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. a přicházející do styku s potravinami splňují požadavky o hygienické nezávadnosti dle zákona č.258/2000 Sb., vyhlášky 38/2001 Sb. Toto prohlášení se vztahuje na všechny výrobky přicházející do styku s potravinami uvedené v aktuálním ceníku společnosti BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě

Vážený zákazníku,
dle § 13, odst.5 zákona č.22/1997 Sb. Vás ujištěujeme, že na všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. našim obchodním partnerům bylo vydáno prohlášení o shodě ve smyslu zákona č. 22/1997 Sb a nařízení vlády č. 17/2003 Sb., 616/2006 Sb. a 22/2003 Sb. a příslušných nařízení vlády. Toto ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě se vztahuje na všechny výrobky včetně plynových spotřebičů, které jsou obsaženy v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

B/S/H/

Kontakt na servis domácích spotřebičů BOSCH

BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Radlická 350

158 00 Praha 5

Příjem oprav

Tel.: +420 251 095 546

Email: **opravy@bshg.com**

Objednávky příslušenství a náhradních dílů

Tel.: +420 251 095 556

Email: **dily@bshg.com**

Zákaznické poradenství

Tel.: +420 251 095 555

Email: **bosch.spotrebice@bshg.com**

Aktuální informace o servisu naleznete na internetových stránkách **www.bosch-home.com/cz**.

Zde máte možnost sjednat opravu pomocí online formuláře.



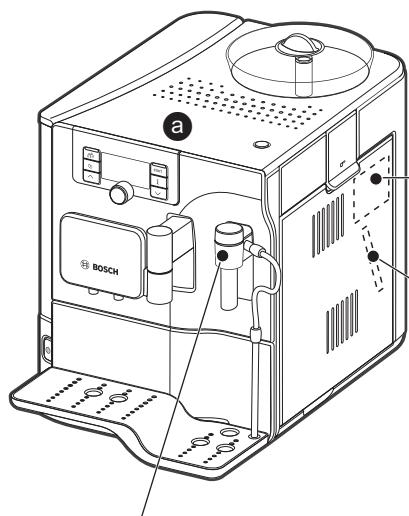
Plnoautomatický kávovar

TES80329RW



BOSCH

sk Návod na použitie

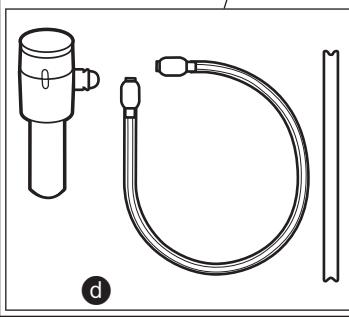
A Obsah dodávky (vid' str. 5)

E-číslo..... FD-číslo...

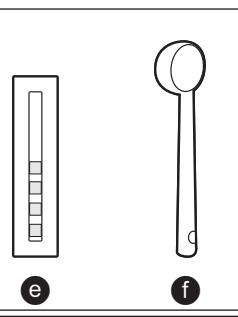
b



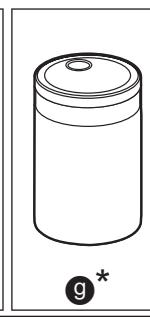
c



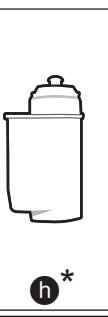
d



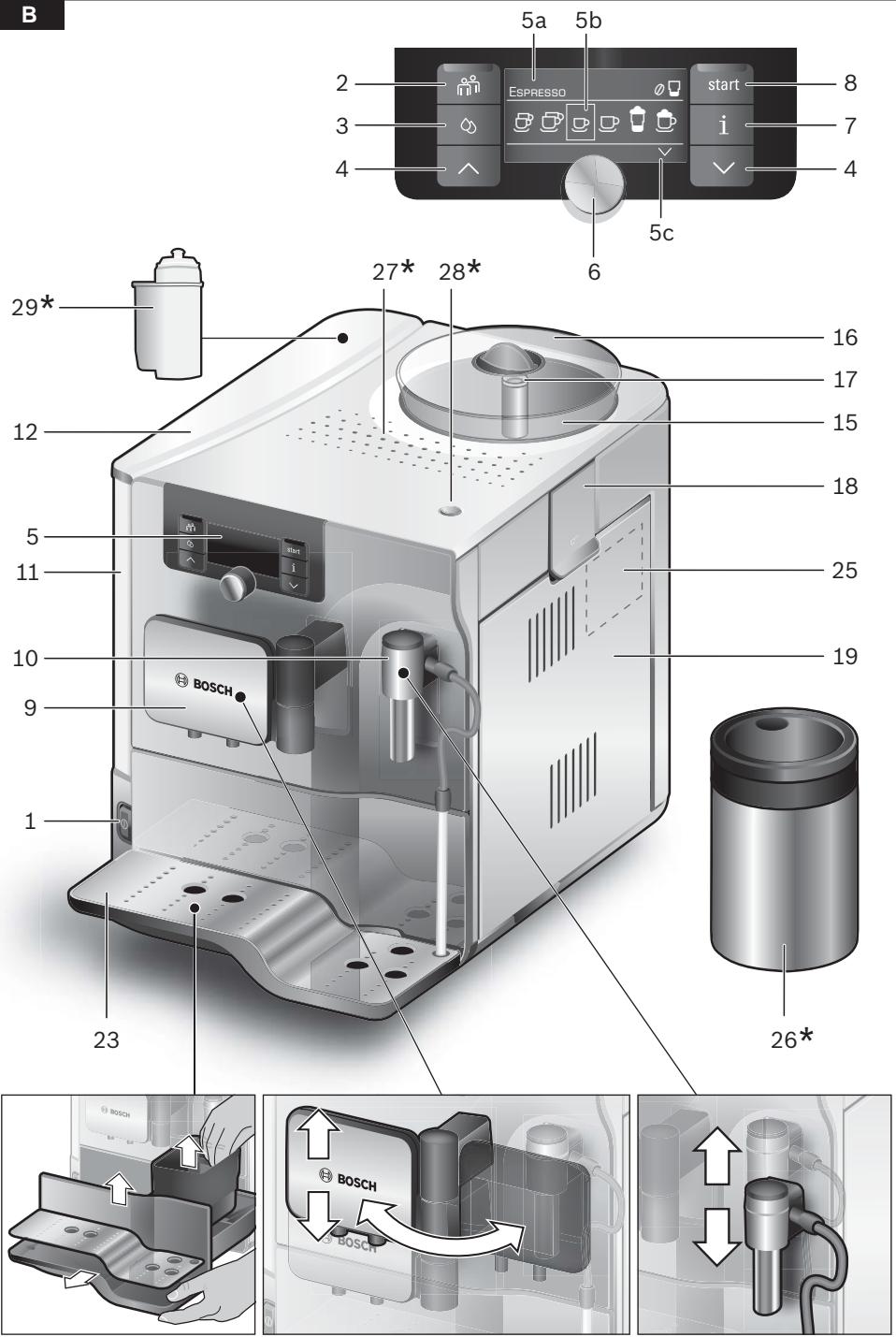
e

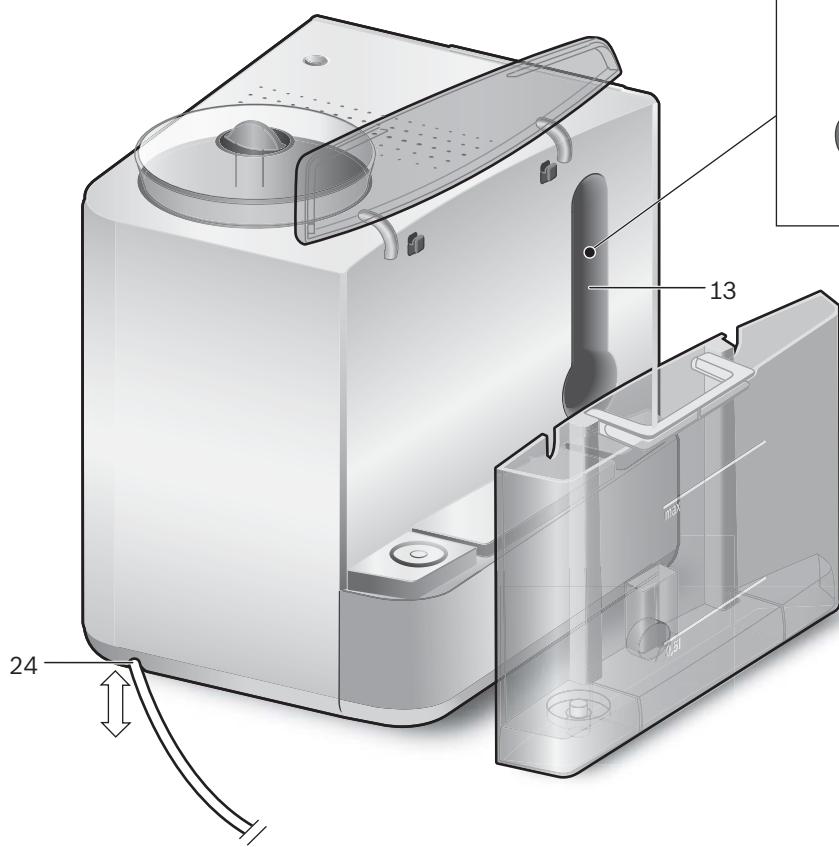


g*

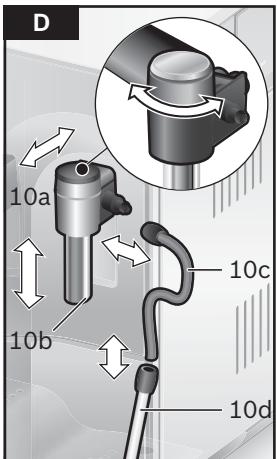
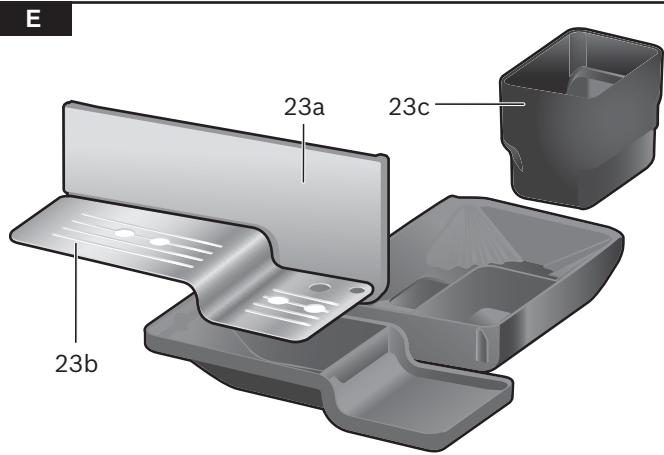


h*

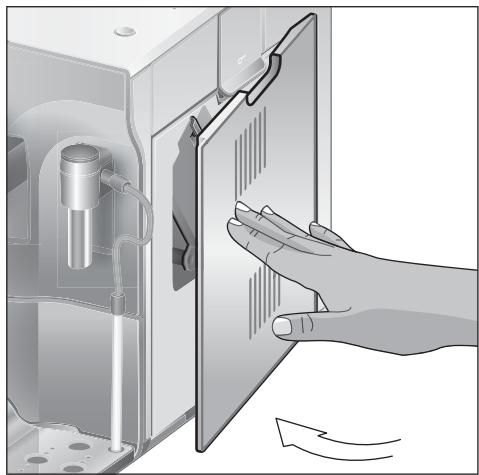
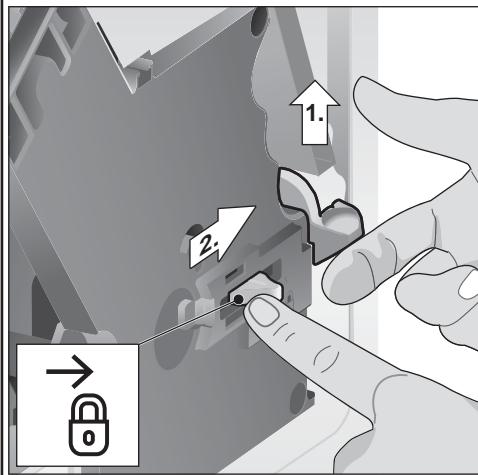
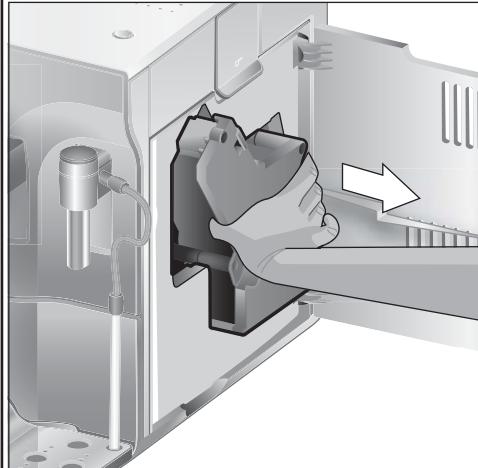
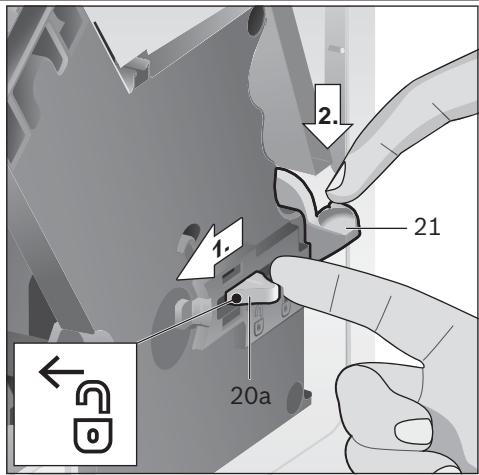
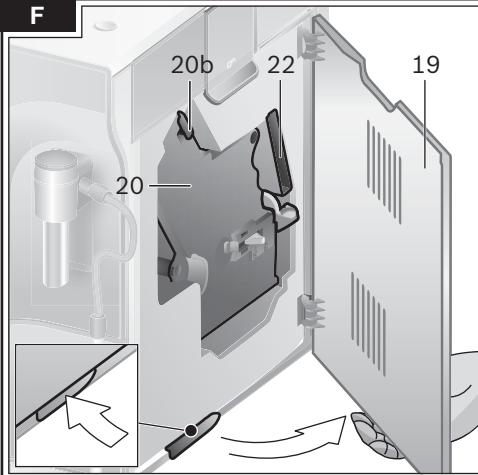
B

C

14

**D****E**

F



Milý milovník kávy,

gratulujeme k zakúpeniu tohto plnoautomatického kávovaru od firmy Bosch.

Tento návod na použitie popisuje rôzne modely spotrebiča, ktoré sa môžu líšiť v detailoch.

Odkazujeme tiež na stručný návod na použitie, ktorý môžete pre budúce použitie uschovávať v špeciálnom oddiele **22** spotrebiča.

Obsah

Bezpečnostné pokyny	3
Obsah dodávky	5
V stručnosti.....	5
Pred prým použitím.....	6
Kontrolky	7
Displej	9
Nastavenie displeja	10
Prispôsobenie.....	11
Detská poistka.....	12
Nastavenie menu	13
Príprava nápojov z kávových zŕn	15
Príprava nápojov z mletej kávy	16
Príprava mliečnej peny a mlieka	17
Vydávanie horúcej vody	18
Údržba a každodenné čistenie	18
Programy údržby	21
Tipy pre úsporu energie.....	25
Ochrana pred mrazom	25
Úložné príslušenstvo	25
Príslušenstvo	25
Likvidácia.....	26
Záručné podmienky.....	26
Technické špecifikácie	26
Riešenie jednoduchých problémov	27

Bezpečnostné pokyny

Prečítajte si prosím pozorne návod na použitie a riadte sa ním. Návod uschovajte pre neskoršiu potrebu. Ak spotrebič odovzdávate niekomu ďalšiemu, priložte tieto pokyny. Tento spotrebič je určený pre prípravu normálneho domáceho množstva kávy doma, v domácom a nekomerčnom prostredí. Domácke prostredie zahŕňa kuchyne pre personál v obchodoch, kanceláriach, pol’nohospodárskych a iných malých podnikoch alebo použitie v zariadeniach typu penzión, malých hoteloch a podobných ubytovacích zariadeniach.

⚠ Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!

Spotrebič zapojte a prevádzkujte iba podľa špecifikácie uvedenej na typovom štítku. Aby ste sa vyhli potenciálnemu nebezpečenstvu, musia byť opravy, ako napr. výmena poškodeného kabla, vykonané personálom zákazníckeho servisu.

Tento spotrebič môže byť používaný deťmi vo veku 8 rokov a osobami so zníženými fyzickými, senzorickými a mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, iba ak sú pod dohľadom alebo ak dostali pokyny ohľadne bezpečného používania spotrebiča a ak rozumejú príslušným rizikám. Deti mladšie ako 8 rokov držte od spotrebiča a prípojného kabla v bezpečnej vzdialenosťi a nedovoľte im používať spotrebič. Deti si so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a užívateľská údržba nesmie byť vykonávaná deťmi, ak nie sú staršie ako 8 rokov a pod dohľadom.

Nikdy neponárajte spotrebič a napájací kábel do vody.

Spotrebič používajte iba, ak sietová zástrčka a spotrebič nevykazujú žiadne známky poškodenia. Ak sa objaví porucha, okamžite vytiahnite zástrčku a odpojte prístroj od napájania.

Spotrebič obsahuje permanentné magnety, ktoré môžu ovplyvniť elektronické implantáty ako kardiostimulátory alebo inzulínové pumpy. Osoby s elektronickými implantátmi sa musia zdržiavať minimálne 10 cm od prednej strany spotrebiča.

⚠ Nebezpečenstvo udusenia!

Nedovoľte deťom si hrať s obalovým materiálom. Malé časti uchovávajte bezpečne, pretože deti ich môžu prehltnúť.

⚠ Nebezpečenstvo úrazu!

Nesiahajte do mlecej jednotky. Nesprávne použitie spotrebiča môže potenciálne viest' ku zraneniu.

⚠ Nebezpečenstvo popálenia!

Systém na mlieko sa mimoriadne zohrieva. Po použití nechajte systém vychladnúť, predtým ako sa ho dotknete. Povrchy vyhrievacieho prvku a ohrievací tanier môžu produkovať zostatkové teplo.

Obsah dodávky

(Obrázok A na rozkladacích stránkach)

- | | |
|-------------------------------------|---------------------------------------|
| ❶ Plnoautomatický stroj na espresso | ❻ Prúžok pre testovanie tvrdosti vody |
| ❷ Návod na použitie | ❼ Odmerná lyžička |
| ❸ Stručný návod na použitie | ❽ Zásobník mlieka, izolovaný * |
| ❹ Speňovač mlieka | ❾ Vodný filter * |

V stručnosti

(Obrázky **B**, **C**, **D**, **E** a **F** na rozkladacích stránkach)

- | | |
|---|--|
| ❶ Vypínač VYP/ZAP O/I | ❯ Zásobník na zrná |
| ❷ Užívateľské tlačidlo  | ❺ Ochrana arómy |
| ❸ Tlačidlo programov údržby  | ❻ Volič pre nastavenie mletia |
| ❹ Tlačidlá voľby  | ❻ Oddiel pre mletú kávu
(mletá káva / čistiaca tabletka) |
| ❺ Displej | ❻ Dvierka sparovacej jednotky |
| ❻ Stavový riadok | ❺ Sparovacia jednotka |
| ❼ Riadok výberu | ❻ Zámok |
| ❽ Navigačný riadok | ❼ Kryt |
| ❻ Otočný gombík pre zobrazenie
nastavenia | ❻ Páčka vysunutia sparovacej jednotky |
| ❷ Tlačidlo info menu i | ❻ Oddiel pre uschovanie stručného
návodu na použitie |
| ❸ Tlačidlo štart (nápoje / programy) | ❻ Odvapkávacia nádobka |
| ❹ Výpust kávy,
výškovo nastaviteľná a otočná | ❻ Panel |
| ❺ Systém na mlieko
výškovo nastaviteľný a vyberateľný
(mlieko / horúca voda) | ❼ Mriežka |
| ❻ Horná časť | ❽ Zásobník na kávovú usadeninu |
| ❼ Spodná časť | ❻ Oddiel pre uschovanie kábla |
| ❽ Nasávacia hadica | ❻ Typový štítok (E-Nr.; FD) |
| ❾ Nasávacia rúrka | ❻ Zásobník na mlieko, izolovaný* |
| ❻ Vyberateľná nádrž na vodu | ❻ Funkcia ohrevu šálky* |
| ❻ Vrchnák nádrže na vodu | ❻ Tlačidlo pre funkciu
ohrevu šálky, osvetlenie* |
| ❻ Oddiel pre uchovávanie odmernej
lyžičky | ❻ Vodný filter* |
| ❻ Odmerná lyžička
(vkladacia podpora pre vodný filter) | V závislosti od modelu: Položky
označené * sa nevyskytujú
u všetkých modelov. |

Pred prvým použitím

Všeobecné

Naplňte zodpovedajúci zásobník čistou, chladnou, nesýtenou vodou a praženými zrnami (prednóstne zmesou pre espresso alebo plnoautomatické kávovary).

Nepoužívajte kávové zrná, ktoré boli glazované, karamelizované alebo spracované použitím ďalších príсад obsahujúcich cukor, pretože môžu upchať sparovaciu jednotku. Na tomto spotrebiči môže byť nastavená tvrdosť vody.

Továrenské nastavenie pre tvrdosť vody je 4. Prekontrolujte tvrdosť vody, ktorú používate, pomocou testovacieho prúžku. Ak sa zobrazí hodnota tvrdosti iná ako 4, zmeňte príslušným spôsobom nastavenie na spotrebič po jeho zapnutí. (viď "Nastavenie menu – Tvrdosť vody").

Nastavenie spotrebiča

- Umiestnite automat na prípravu espresso na rovný, vodeodolný povrch, ktorý unesie jeho váhu.
- Dôležité:** Používajte spotrebič iba v priestoroch, ktoré nie sú vystavené mrazom. Ak bol spotrebič transportovaný alebo uchovávaný pri teplotách pod 0 °C, počkajte aspoň 3 hodiny pred uvedením do prevádzky.
- Vytiahnite prívodnú zástrčku z oddielu pre kábel **24** a zapojte ju. Dízku kábla môžete prispôsobiť zatlačením späť a vytiahnutím von. Pre túto činnosť umiestnite spotrebič zadným prívodom na okraj pracovnej plochy a bud' potiahnite kábel **dole** alebo zatlačte **hore**.
- Zdvihnite vrchnák nádrže na vodu **12**.
- Vyberte a opláchnite nádrž na vodu **11** a napľňte ju čerstvou studenou vodou. Nenaplňujte nad značku "max".
- Umiestnite späť nádrž na vodu **11** a pevne ju zatlačte na miesto smerom dole.
- Zatvorte znova vrchnák nádržky na vodu **12**.
- Naplňte zásobník na zrná **15** kávovými zrnami.

- Stlačte tlačidlo vypínača **1 O/I**.

Rozsvieti sa tlačidlo start **8** a na displeji **5** sa zobrazia rôzne jazyky. Je možné vybrať z nasledujúcich jazykov:

TES8.. DE

Deutsch	English
Français	Italiano

TES8.. RW

English	Русский
Nederlands	Français
Italiano	Svenska
Español	Polski
Українська	Magyar
Türkçe	Dansk
Norsk	Suomi
Português	Čeština
Ελληνικά	

- Použite tlačidlá **↖ ↘ ↕ ↖ ↗ ↙ ↚ ↛ ↤** pre výber jazyka, v ktorom si želáte zobrazit texty na displeji.



Vybraný jazyk sa zvýrazní.

- Stlačte tlačidlo start **8**. Zvolený jazyk sa uloží.
- Na displeji sa rozsvieti Logo značky **5**. Spotrebič sa teraz zohrieva a čistí. Z výpuste kávy **9** odtečie určité množstvo vody. Na displeji sa rozsvieti Logo značky **5**. Spotrebič sa teraz zohrieva a čistí.

- Spotrebič je pripravený na použitie, hned' ako sa na displeji **5** rozsvietia symboly pre výber nápoja a tlačidlo štart **8**.



Info: Továrenske nastavenia plnoautomatického kávovaru sú naprogramované na optimálny výkon. Spotrebič sa po určitej dobe automaticky vypne (viď "Nastavenie menu – Auto Off after").

Upozornenie: Ak je spotrebič používaný prvý raz, bol spustený program údržby alebo spotrebič neboli používaný dlhšiu dobu, nebude mať prvý nápoj plnú arómu a nemal by sa konzumovať.

Ak plnoautomatický kávovar používate prvýkrát, dosiahnete kvalitnú "crema" až po výdaji niekol'kých prvých šálok.

Kontrolky

Prepínač ZAP/ VYP - O/ I

Prepínač ZAP/VYP **1 O/ I** sa používa pre zapnutie a vypnutie spotrebiča.

Spotrebič sa automaticky čistí, keď je zapnutý a vypnutý.

Spotrebič sa nebude čistiť, ak:

- Je pri zapnutí stále zohriaty.
- Pred vypnutím nebola vydaná žiadna káva.

Spotrebič je pripravený pre použitie, ak na displeji **5** svietia symboly pre výber nápoja a tlačidlo štart **8**.

Tlačidlo prispôsobenia ☰

Spotrebič disponuje voľbou pre uloženie a vyvolanie prispôsobeného nastavenia pre kávové nápoje. Prosím pozrite sa do sekcie "Prispôsobenie" na informácie o tom, ako uložiť a vyvolať tieto nastavenia.

Tlačidlo programov údržby ⌂

Stlačte ⌂ tlačidlo 3 krátka pre vyvolanie výberu programov údržby. Programy prosím spustite podľa popisu v „Programy údržby“.

Stlačte a držte pre aktiváciu a deaktiváciu detskej poistky, viď „Detská poistka“.

Otočný gombík

Otačajte otočným gombíkom **6** doľava alebo doprava pre pohyb na displeji **5** alebo pre prispôsobenie parametrov v menu.

Tlačidlá výberu ^ a √

Stlačte tlačidlá výberu **4 ^ a √** pre pohyb hore a dole v úrovniach (navigačný riadok **5c**).

Displej

Displej 5 používa symboly pre označenie možností výberu, sily kávy a množstva na šálku a používa text pre označenie nastavenia, prebiehajúcich procesov a oznamení. Otočný gombík **6** a tlačidlá výberu **4** je možné použiť pre zmenu nastavenia. Vybrané nastavenie je zvýraznené rámkom.



Príklad:

Stavový riadok **5a** ukazuje názov typu nápoja súčasne s nastavením sily **00** a množstvom na šálku **□**.

Riadok výberu **5b** ukazuje symboly pre výber nápoja.

Šípky v navigačnom riadku **5c** označujú smer, v ktorom je možné nájsť ďalšie úrovne menu.

Prosím pozrite sa do „Displeja“ na detailné informácie.

Tlačidlo Štart

Stlačte tlačidlo **štart 8** pre zahájenie prípravy nápoja alebo pre zahájenie programu údržby. Behom prípravy nápoja môžete stlačiť tlačidlo **štart 8** znova pre predčasné zastavenie procesu výdaja nápoja.

i Tlačidlo a nastavenie

Použite i tlačidlo **7** pre zobrazenie informácií (stlačte krátko) a prispôsobenie nastavenia (držte stlačené aspoň 3 sekundy).

Zobrazenie informácií

Nasledujúce informácie je možné zobraziť v menu Info:

- Kedy by mal byť urobený nasledujúci servis.
- Koľko nápojov bolo vydaných od zapnutia kávovaru.
- Stlačte i tlačidlo **7** krátko a pohybujte sa pomocou tlačidiel **^** a **▼ 4**.

Info

Odvápnenie za	2	✉
Čistenie za	2	✉
Výmena filtra za	2	✉ *

Info

Počet káv	11
Počet ml. zmesi	15
Množstvo h. vody	21

*zobrazí sa iba ak je aktivovaný filter.

Stlačte i tlačidlo **7** krátko pre návrat na výber nápoja. Ak nie je stlačené žiadne tlačidlo po dobu približne 10 sekúnd, spotrebič sa automaticky prepne naspäť do režimu výberu nápoja.

Prispôsobenie nastavenia

Vid’ “Nastavenie menu”.

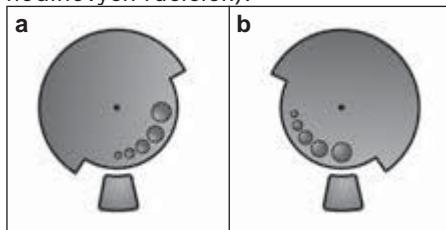
Prispôsobenie mlecej jednotky

Otočný volič **17** prispôsobuje nastavenie mletia od hrubého po jemné.

⚠ Varovanie!

Mleciu jednotku nastavujte iba, ak je v behu! Spotrebič by sa inak mohol poškodiť. Nesiahajte do mlecej jednotky.

- Zatial' čo mlecia jednotka beží, nastavte otočný volič **17** od jemného (**a**: otočte proti smeru hodinových ručičiek) po hrubé (**b**: otočte v smere hodinových ručičiek).



Info: Nové nastavenie bude očividné až po druhej šálke kávy.

Upozornenie: Ak sa na displeji objaví označenie PROSÍM NASTAVTE MLECIU JEDNOTKU NA HRUBŠIE NASTAVENIE!, potom je nastavenie mletia kávových zŕn príliš jemné. Nastavte mleciu jednotku na hrubšie mletie.

Tip: Pre tmavo pražené kávové zrná vyberte jemnejšie mletie; pre svetlejšie zrná hrubšie mletie.

Funkcia ohrevu šálok (v závislosti od modelu)

⚠ Varovanie!

Ohrievač šálok **27** sa veľmi zohrieva!

Automat na espresso má ohrievač šálok **27**, ktorý je možné zapnúť a vypnúť manuálne pomocou tlačidla **28**. Keď je ohrievač šálok **27** zapnutý, tlačidlo **28** sa rozsvieti.

Tip: Pre optimálne nahriatie šálky umiestnite na ohrievač šálok aj podšálok **27**.

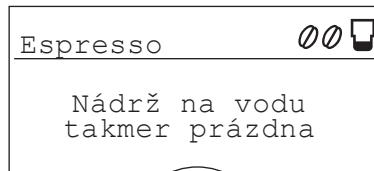
Displej

Oznámenie na displeji

Na displeji **5** sa zobrazujú rôzne oznamenia.

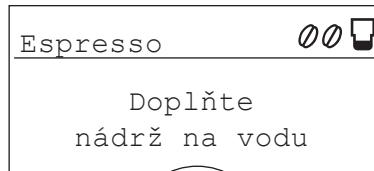
Informácie (v závislosti od modelu)

Napríklad:



Výzvy

Napríklad:



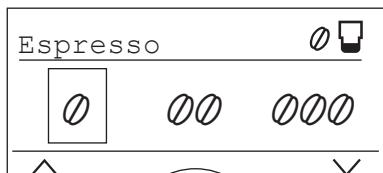
Nastavenia displeja

Stlačte tlačidlá výberu \wedge a \vee 4 pre výber nasledujúcich menu v úrovniach menu:

Výber nápoja



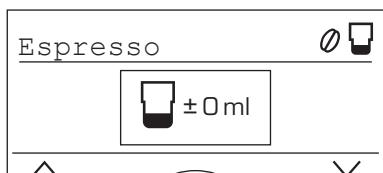
Sila kávy (iba pre kávové nápoje)



Množstvo na šálku



Zvolte osobné množstvo na šálku



Moja káva (v závislosti od modelu)



Otočte otočným gombíkom 6 pre prispôsobenie nasledujúcich parametrov v menu:

Nastavenie – Výber nápoja

- 2 x Espresso
- 2 x Coffee
- Espresso
- Coffee
- Caffe Latte
- (V závislosti od modelu)**
- Macchiato
- Cappuccino
- Moja káva
- (V závislosti od modelu)**
- Mliečna pena
- Teplé mlieko
- Horúca voda

Nastavenie – Sila kávy

- Veľmi jemná
- Jemná
- Normálna
- Silná
- Veľmi silná
- Aróma Double Shot silná
- Aróma Double Shot silná +
- Aróma Double Shot silná ++

Aróma Double Shot

Čím dĺhšie sa varí káva, tým viacej horúcich látok a nežiadúcich aróm sa uvoľňuje. To má negatívny vplyv na chut' a káva sa stáva horšie strávitelnou. Pre extra silnú kávu má TES8.. zvláštnu funkciu Aróma Double Shot. Hned' ako je pripravená polovica množstva, káva sa varí znova, takže sa uvoľňujú iba príjemné aromatické vône. Funkciu Aróma Double Shot je možné vybrať pre všetky kávové nápoje s výnimkou Espresso s malým množstvom na šálku, 2 x Espresso a 2 x Coffee .

Nastavenie – množstvo kávy v šálke

- malé
- stredné
- veľké

Nastavenie – Osobné množstvo kávy na šálku

Vopred nastavené množstvo na šálku   alebo  je možné individuálne prispôsobiť veľkosti použitej šálky otočením otočného gombíka **6**. Množstvo na šálku je možné prispôsobiť podľa zvoleného nápoja. Šípka v symbolu  v pravom hornom rohu displeja ukazuje, či bolo množstvo na šálku zvýšené alebo znížené. Ak nastavíte napr. Coffee , zobrazí sa nastavenie množstva na šálku v ml a v prípade mliečneho kávového nápoja, napr. Cappuccino , sa zobrazí nastavenie množstva na šálku vrátane objemu mlieka (peny) v ml.

Dôležité: Zvolené množstvo v ml je približná hodnota a môže sa značne lísiť v závislosti od tvorby "crema", nastavenia mletia, typu použitého mlieka apod.

Nastavenie – Moja káva (v závislosti od modelu)

Okrem výberu sily kávy a množstva na šálku je možné zvoliť presnú zmes espressa a mlieka pre Vaše vlastné nastavenie Moja káva :

- Nastavenie je možné definovať v 20 % krokoch otočením otočného gombíka **6**.

Prispôsobenie

V menu Užívateľské nastavenie je možné nastaviť až 6 užívateľských profilov. V užívateľských profiloch sú uložené požadované kávy a teploty horúcej vody.

Dôležité: Nastavenie "Prispôsobenie" ( tlačidlo **2**) nie sú zhodné s položkami v "Nastavenie Menu" ( tlačidlo **7**) a naopak.

Ukladanie alebo zmena užívateľa

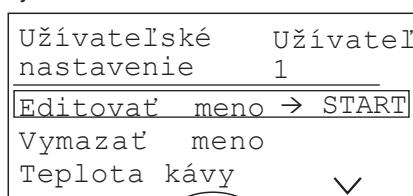
- Držte  tlačidlo **2** aspoň po dobu 3 sekúnd.

V menu sa objaví:



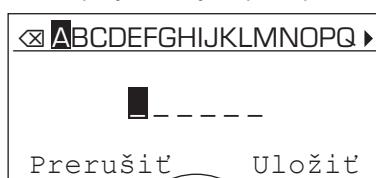
- Vyberte požadovaného užívateľa pri použíti tlačidla výberu a stlačte tlačidlo start **8**.

Na displeji sa zobrazí nasledujúci výber:



- Pre zmenu užívateľského mena použite tlačidlo výberu a zvoľte Editovať meno, START → a stlačte tlačidlo start - **8**.

Na displeji sa objaví pole pre zadávanie:



- Otočte otočným gombíkom **6** pre výber písmena alebo čísla.
- Potvrdte stlačením tlačidla start **8**.

Pre užívateľské meno je k dispozícii 6 znakov. Pre vymazanie záznamov zvoľte symbol a stlačte tlačidlo **štart 8**.

Upozornenie: Stlačte tlačidlo výberu pre uloženie Vášho záznamu. Stlačte tlačidlo výberu pre skrátenie procesu.

Info: Záznam je možné kedykoľvek prepísat'. Pre vymazanie užívateľa použite tlačidlo voľby **Vymazať meno** → **štart** a stlačte tlačidlo **štart 8**.

Ukladanie teplôt

- Použite tlačidlo voľby pre výber Teplota kávy alebo Teplota horúcej vody.
- Otočte otočným gombíkom **6** pre výber požadovaného nastavenia.
- Stlačte tlačidlo **2**. Nastavenie sa uloží.

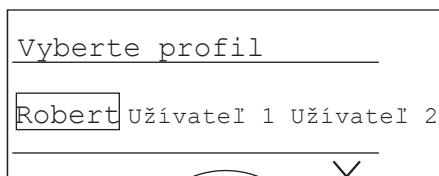
ArómaIntense (v závislosti od modelu)

Intenzívnu chut' espresso alebo kávy je možné prispôsobiť individuálnym požiadavkám pomocou nastavenia rýchlosťi varenia.

- Stlačte jednoducho tlačidlo voľby ArómaIntense Espresso alebo ArómaIntense Coffee.
- Nakoniec použite otočný gombík **6** pre výber bud' normálnej rýchlosťi varenia, napr. Espresso standard alebo pomalej rýchlosťi varenia napr. Espresso intensive.
- Stlačte tlačidlo **2**. Nastavenie sa uloží.

Vyvolanie užívateľského profilu

- Stlačte tlačidlo **2** krátka. Objaví sa menu užívateľských profilov:



- Otočte otočným gombíkom **6** pre výber užívateľského profilu a stlačte tlačidlo **štart 8**.

Objaví se menu voľby nápoja:



- Nastavte nápoj, silu kávy atď. (viď "nastavenie displeja").
- Vyberte nápoj (viď "Príprava s použitím kávových zŕň").
- Zvolené nastavenia sa uložia.
- Stlačte tlačidlo **2** pre opustenie menu.

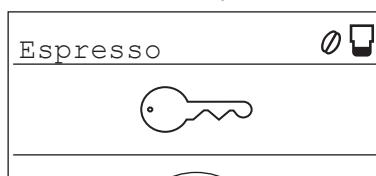
Info: Ak si želáte, aby spotrebič opustil menu automaticky, môžete to nastaviť podľa popisu v "Nastavenie menu – Opustiť profil".

Detská poistka

Spotrebič sa dá zamknúť, aby boli deti chránené pred oparením a popálením.

- Držte tlačidlo **3** aspoň 3 sekundy.

Na displeji **5** je zobrazený kľúč; je aktivovaná detská poistka.



Teraz sa už spotrebič nedá obsluhovať.

V závislosti od modelu:

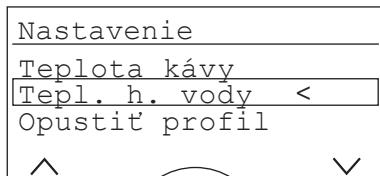
Ohrievač šálok **27** je vypnutý.

- Pre deaktiváciu detskej poistiky držte tlačidlo **3** aspoň 3 sekundy. Kľúč zmizne z displeja **5**.

Nastavenie menu

- Držte i tlačidlo **7** po dobu aspoň 3 sekúnd.

Teraz sa zobrazia rôzne možnosti nastavenia.



Rôzne možnosti nastavenia je možné vybrať tlačidlami výberu **&** a **>**.

Upozornenie: Zmeny, ktoré ste urobili, sa automaticky uložia. Nie je nutné ich dodatočne potvrdzovať. Ak po cca 2 minútach nie je urobený žiadny záznam, menu sa automaticky zatvorí.

Je možné vybrať nasledujúce nastavenie:

Jazyk

- Otočte otočným gombíkom **6** pre výber požadovaného jazyka.

Aróma Intense Espresso

(v závislosti od modelu)

Intenzívna chut' espresso môže byť prispôsobená individuálnym požiadavkám pomocou nastavenia rýchlosťi varenia.

- Použite otočný gombík **6** pre výber normálnej rýchlosťi varenia pre Espresso štandard alebo pomalej rýchlosťi varenia pre Espresso intensive.

Info: Nastavenie varenia je možné vybrať tiež pre Cappuccino a Macchiato. Teplé mlieko sa nezmení.

Aróma Intense Coffee

(v závislosti od modelu)

Intenzívnu chut' kávy je možné prispôsobiť individuálnym požiadavkám nastavením rýchlosťi varenia.

- Použite otočný gombík **6** pre výber normálnej rýchlosťi varenia pre Coffee štandard alebo pomalej rýchlosťi varenia pre Coffee intensive.

Info: Nastavenie varenia môže byť použité tiež pre Caffe Latte a Moja káva. Teplé mlieko sa nezmení.

Teplota kávy

- Otočte otočným gombíkom **6** pre nastavenie teploty kávy. Nastavenie sa vzťahuje na všetky typy prípravy okrem prispôsobených nastavení "Prispôsobenie".

Teplota horúcej vody

- Otočte otočným gombíkom **6** pre nastavenie teploty. Nastavenie sa vzťahuje na všetky typy prípravy okrem prispôsobených nastavení "Prispôsobenie".

Opustiť profil

- Tu môžete nastaviť, či má spotrebič opustiť funkciu prispôsobenia automaticky (automatic) alebo manuálne (manually).

Automatické vypnutie

- Otočte otočným gombíkom **6** pre zadanie časového rozpätia, v ktorom sa spotrebič automaticky vypne po príprave poslednej kávy.

Je možné nastaviť čas medzi 5 minútami a 8 hodinami.

Vypnutie ohrevania šálky za...

(v závislosti od modelu)

Tu môžete nastaviť časové rozpätie, po ktorom sa automaticky vypne ohrievač šállok **27**.

- Nastavte požadovaný čas otočením otočného gombíka **6**.

Kontrast

Kontrast displeja **5** je možné nastaviť od **-10** do **+10**. Továrenske nastavenie je **+0**.

- Otočte otočným gombíkom **6** pre výber požadovaného nastavenia.

Tvrdosť vody

- Otočte otočným gombíkom **6** pre voľbu požadovanej tvrdosti vody **1, 2, 3 alebo 4**.

Info: Je dôležité správne nastaviť tvrdosť vody, aby spotrebič ukazoval presne, kedy má byť spustený odvápňovací program. Továrenske nastavenie tvrdosti vody je **4**.

Tvrdosť vody je možné prekontrolovať priloženým testovacím prúžkom alebo dotazom u Vás ho miestneho dodávateľa vody.

- Ponorte testovací prúžok krátko do vody a prekontrolujte výsledok po jednej minúte.

Úroveň | Tvrdosť vody

	Nemecká ($^{\circ}$ dH)	Francúzska ($^{\circ}$ fH)
1	1-7	1-13
2	8-14	14-25
3	15-21	26-38
4	22-30	39-54

Vodný filter

Nový vodný filter **29** je potrebné pred použitím prepláchnut.

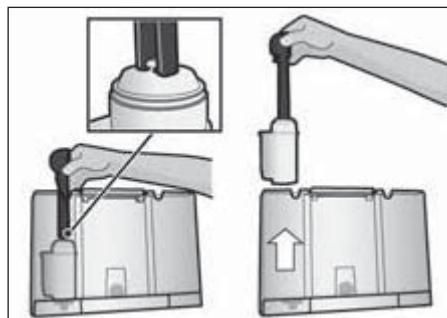
- Zatlačte vodný filter **29** pevne do nádržky s vodou **11** pomocou odmeriavacej lyžičky **14**. Naplňte nádrž na vodu až po značku "**max**".
- Otočte otočným gombíkom **6** pre výber polička štart a stlačte tlačidlo **štart 8**.

Umiestnenie 11 nádrže

Umiestnite nasávaciu trubicu do nádrže → štart

- Umiestnite nádobu s kapacitou 1 liter pod speňovač mlieka **10**.
- Umiestnite koniec nasávacej trubice **10d** do nádrže.
- Stlačte tlačidlo **štart 8**. Voda bude teraz pretekáť skrz filter **29** a vyčistí ho.
- Potom vyprázdnite nádrž.

Spotrebič je znova pripravený na použitie.



Info: Čistenie filtra **29** súčasne aktivuje nastavenie pre zobrazenie "výmena filtra".

Detailné informácie o vodnom filtrovacom prístroji nájdete v priložených inštrukciách pre filter.

Filter **29** už nie je funkčný, ak sa na displeji objaví Service - change filter alebo po aspoň 2 mesiacoch. Je potrebné ho vymeniť z hygienických dôvodov a tiež aby sa nevytváral vodný kameň (to môže spotrebič poškodiť).

Vodné filtre je možné zaobstarátať v maloobchodnej sieti alebo u zákazníckeho servisu (viď sekcia "Príslušenstvo").

Ak nie je použitý nový filter **29**, prepnite nastavenie Vodný filter na **NIE**.

Info: Ak spotrebič neboli dlhšiu dobu používaný (napr. ak ste boli na dovolenke), mali by ste stávajúci filter **29** vyčistiť, pred tým ako spotrebič znova použijete. Pre túto činnosť použite jednoducho šálku horúcej vody.

Zámok pre transport

- Aby ste sa vyhli poškodeniu spôsobenému mrazom pri preprave a skladovaní, musíte spotrebič najprv úplne vyprázdníti.

Info: Spotrebič musí byť pripravený na použitie a musí byť naplnená nádrž na vodu **11**.

- Stlačte tlačidlo **štart 8**. Spotrebič automaticky vyprázdní sústavu rúrok a vypne sa.
- Vyprázdnite nádobu na vodu **11** a odkvapkávaciu nádobku **23**.

Reset na továrenske nastavenie
Môžete zrušiť vlastné nastavenie
a resetovať na továrenske nastavenie.

- Pre aktiváciu továrenskeho nastavenia stlačte tlačidlo **štart 8**.

Info: Spotrebič môže byť resetovaný tiež použitím kombinácie tlačidiel.
Spotrebič musí byť úplne vypnutý.

- Stlačte a držte súčasne tlačidlá voľby **^** a **▼** a vypínač VYP/ZAP **1 O/I** po dobu najmenej 5 sekúnd. Stlačte tlačidlo **štart 8**. Teraz sa znova aktivujú továrenske nastavenia.

Príprava nápojov z kálových zŕn

Tento plnoautomatický kávar pripravuje každý nápoj z čerstvo mletých zŕn. Ak je to možné, používajte výhradne zrnkovú kávu pre plnoautomatické kávovary a automaty na espresso. Pre zachovanie najvyšej kvality uchovávajte zrná v hlbokozmrazenom stave alebo vo vzduchotesných nádobách na chladnom mieste. Kávové zrná je možné mlieť zmrazené.

Dôležité: Nádržku **11** napĺňajte studenou čerstvou vodou každý deň. Nádržka **11** by mala vždy obsahovať dostatok vody pre prevádzku spotrebiča.

Tip (v závislosti od modelu):

Predhrejte si šálky, obzvlášť malé silné šálky na espresso, v ohreváči šálok **27**.

Rôzne kávové nápoje môžu byť jednoducho pripravené stlačením tlačidla.

Upozornenie: V niektorých prípadoch sa káva pripravuje v dvoch fázach (vid. "Aróma Double Shot"). Počkajte, dokial celý proces neskončí.

Príprava nápoja bez mlieka

Spotrebič musí byť pripravený na použitie.

- Položte predhriatu šálku alebo šálky pod výpust kávy **9**.
- Vyberte požadovaný druh a množstvo kávy 2x Espresso , 2x Coffee , Espresso  alebo Coffee  otáčaním gombíka **6**.

Na displeji **5** sa zobrazí vybraný nápoj aj nastavenie sily kávy a jej množstva.



Nastavenie môžete zmeniť (vid'. Nastavenie displeja) alebo zvoliť nastavenie prispôsobenia nápojov (vid'. "Prispôsobenie").

- Stlačte tlačidlo **start 8.**

Spotrebič uvarí kávu a naplní šálky.

Príprava nápoja s mliekom

Spotrebič musí byť pripravený na použitie.

- Ponorte nasávaciu trubicu **10d** speňovača na mlieko **10** hlboko do nádoby na mlieko.
- Otáčajte otočným voličom **9** doprava až na správnu pozíciu.
- Položte jednu alebo dve predhriate šálky pod výpust kávy **9** a speňovač mlieka **10**.
- Vyberte požadovaný nápoj Caffe Latte ☕ (záleží od modelu), Macchiato ☕, Cappuccino ☕ alebo Moja káva ☕ (záleží od modelu) otáčaním gombíka **6.**

Na displeji **5** sa zobrazí vybraný nápoj, aj nastavenie sily kávy a jej množstva.



Nastavenie môžete zmeniť (vid'. Nastavenie displeja) alebo zvoliť nastavenie prispôsobenia nápojov (vid'. "Prispôsobenie").

- Stlačte tlačidlo **start 8.**

Najskôr sú šálka alebo pohár naplnené mliekom. Potom spotrebič uvarí kávu a naplní šálky.

Dôležité: Zaschnutá mliečna usadenina sa ľahko odstraňuje, preto je nutné umyť speňovač mlieka **10** ihneď po použití vlažnou vodou (vid'. Čistenie mliečneho systému).

Príprava nápojov z mletej kávy

Tento automat na prípravu expressa ponúka tiež možnosť pripravovať kávu z mletej kávy (nie rozpustnej mletej kávy).

Upozornenie: Funkcia Aróma Double Shot nemôže byť použitá v prípade, že nápoj je pripravovaný z mletej kávy.

Príprava bez mlieka

Spotrebič musí byť pripravený na použitie.

- Položte jednu alebo dve predhriate šálky pod výpust kávy **9.**
- Vyberte požadovaný druh kávy ☕ alebo Coffee ☕
- Otvorte priečadku na **18.**
- Nasypťte do nej najviac **2** zarovnané odmerné lyžičky **14** mletej kávy.

⚠ Upozornenie!

Nepoužívajte celé zrná ani instantnú kávu.

- Zatvorte priečadku **18.**
- Stlačte tlačidlo **start 8.**

Spotrebič uvarí kávu a naplní šálky.

Upozornenie: Opakujte celý postup pre ďalšiu šálku kávy/mlieka. Ak nie je po dobu 90 sekúnd vydaná žiadna káva, sparovacia komora sa automaticky vyprázdní, aby nedošlo k preplneniu. Spotrebič sa prepláchne.

Príprava nápoja s mliekom

Spotrebič musí byť pripravený na použitie.

- Ponorte nasávaciu trubicu **10d** speňovača na mlieko **10** hlboko do nádoby na mlieko **26**.
- Otáčajte otočným voličom **9** doprava až na správnu pozíciu.
- Položte jednu alebo dve predhriate šálky pod výpust kávy **9** a speňovač mlieka **10**.
- Vyberte požadovaný nápoj Caffe Latte ☕ (záleží od modelu), Macchiato ☕, Cappuccino ☕ alebo Moja káva ☕+ (záleží od modelu) otáčaním gombíka **6**.
- Otvorte priečradku **18**.
- Nasypťte do nej najviac 2 zarovnané odmerné lyžičky **14** mletej kávy.

⚠ Upozornenie!

Nepoužívajte celé zrná ani instantnú kávu.

- Zatvorte priečradku **18**.
- Stlačte tlačidlo **start 8**.

Najskôr sú šálka alebo pohár naplnené mliekom. Potom spotrebič uvarí kávu a naplní šálky.

Dôležité: Zaschnutá mliečna usadenina sa ľahko odstraňuje, preto je nutné umyť speňovač mlieka **10** ihneď po použití vlažnou vodou (vid'. Čistenie mliečneho systému).

Upozornenie: Opakujte celý postup pre ďalšiu šálku kávy/mlieka. Ak nie je po dobu 90 sekúnd vydaná žiadna káva, sparovacia komora sa automaticky vyprázdní, aby nedošlo k preplneniu. Spotrebič sa prepláchne.

Príprava mliečnej peny a teplého mlieka

⚠ Nebezpečenstvo popálenia!

Speňovač mlieka **10** sa veľmi silne zohrieva. Po jeho použití ho nechajte vychladnúť, predtým ako sa ho budete dotýkať.

Spotrebič musí byť pripravený na použitie.

- Ponorte nasávaciu trubicu **10d** speňovača na mlieko **10** hlboko do nádoby na mlieko **26**.
- Položte jednu alebo dve predhriate šálky pod výpust kávy a speňovač mlieka **10**.
- Vyberte požadované nastavenie Mliečna pena ☁ alebo Teplé mlieko ☉ otáčaním gombíka **6**.
- Stlačte tlačidlo **start 8**. Mliečna pena alebo teplo mlieko tečie z výpuste speňovača **10**.

Opakoványm stlačením tlačidla **start 8** je možné proces predčasne zrušiť.

Info: Pri príprave teplého mlieka môže byť počítané písanie. To je spôsobené technickými procesmi v speňovači mlieka **10**.

Tip: Mliečnu penu optimálnej kvality pripravíte zo studeného mlieka, ak možno s obsahom tuku väčším ako 1.5 %.

Dôležité: Zaschnutá mliečna usadenina sa ľahko odstraňuje, preto je nutné umyť speňovač mlieka **10** ihneď po použití vlažnou vodou (vid'. Čistenie mliečneho systému).

Vydávanie horúcej vody

⚠ Nebezpečenstvo popálenia!

Speňovač mlieka **10** sa veľmi silne zohrieva. Po jeho použití ho nechajte vychladnúť, predtým ako sa ho budete dotýkať.

Speňovač mlieka musí byť pred vydávaním horúcej vody vyčistený.

Spotrebič musí byť pripravený na použitie.

- Postavte predhriatu šálku pod výpust speňovača mlieka **10**.
- Vyberte nastavenie Horúca voda otáčaním gombíka **6**.
- Stlačte tlačidlo štart **8**.

Odstráňte prosím nasávaciu trubicu → štart

- Odstráňte nasávaciu trubicu na mlieko **10c** a stlačte tlačidlo **štart 8**.

Horúca voda vyteká z výpustie speňovača mlieka **10**.

Opakovaným stláčaním tlačidla **štart 8** je možné proces predčasne zrušiť.

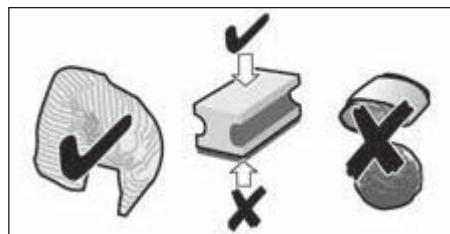
Upozornenie: Je možné nastaviť teplotu horúcej vody (viď. Nastavenie menu).

Údržba a každodenné čistenie

⚠ Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

Pred čistením odpojte spotrebič z elektrickej siete. Nikdy ho neponárajte do vody. Nepoužívajte parné čističe.

- Utrite vonkajšiu časť spotrebiča jemnou vlhkou handričkou.
- Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky, ktoré obsahujú alkohol.
- Nepoužívajte žiadne abrazívne čistiace tkaniny ani abrazívne prostriedky.



- Vždy okamžite odstráňte zvyšky vodného kameňa, kávy, mlieka a odvápňovacieho roztoku. Mohla by sa vytvárať korózia.
- Nové umývacie hubky môžu obsahovať sol'. Sol' môže vytvárať na nehrdzavejúcej oceli film, a preto musia byť pred použitím dôkladne vyčistené.
- Vyberte odkvapkávaciu nádobku **23** spolu so zásobníkom na kávovú usadeninu **23c** smerom dopredu. Dajte dole panel **23a** a mriežku **23b**. Vyprázdnite a vyčistite odkvapkávač a zásobník na kávu.

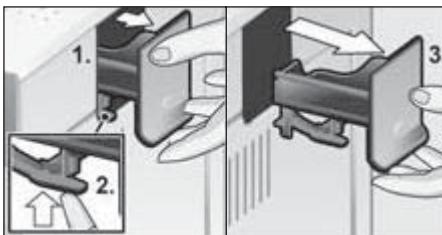


Nižšie uvedené súčasti neumývajte **v umývačke riadu**:
Panel odkvapkávača **23a**, priečadka **18**, sparovacia jednotka **20**, zásobník na vodu **11**, kryt Aróma **16** a zásobník na mlieko z nehrdzavejúcej ocele.



Nižšie uvedené súčasti môžu byť umývané **v umývačke riadu**:
Odkvapkávacia nádobka **23**, mriežka **23b**, zásobník na kávovú usadeninu **23c**, odmerná lžička **14** a jednotlivé súčasti krytu na zásobník na mlieko.

- Vyberte priečadku **18** a umyte ju pod tečúcou vodou.



- Vytrite držiaky misiek a priečadku zvnútra.

Dôležité: Odkvapkávač pre výpust kávy **23** a nádobka na kávovú usadeninu **23c** by mali byť vyprázdené a čistené denne, aby sa zabránilo tvorbe plesne.

Upozornenie: Pri zapnutí vychladnutého spotrebiča a pri automatickom vypnutí po príprave kávy sa spotrebič automaticky preplachuje. Inak povedané, spotrebič sa teda čistí sám.

Dôležité: Ak spotrebič nebudešte dlhší čas používať (napr. dovolenka), kompletne ho vyčistite, vrátane mliečneho systému **10** a sparovacej jednotky **20**.

Čistenie mliečneho systému

Dôležité: Mliečny systém **10** musí byť vyčistený okamžite po použití!

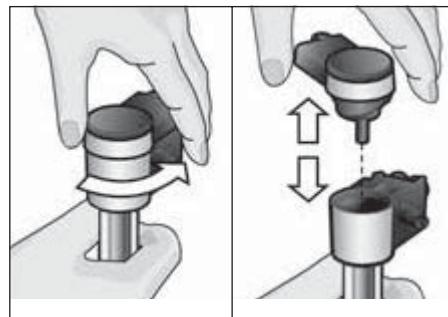
Mliečny systém **10** môže byť predčistený automaticky (vid. "Programy údržby") alebo manuálne.

Demontáž mliečneho systému **10** pred umývaním:

- Vysuňte mliečny systém **10** smerom dopredu zo spotrebiča.

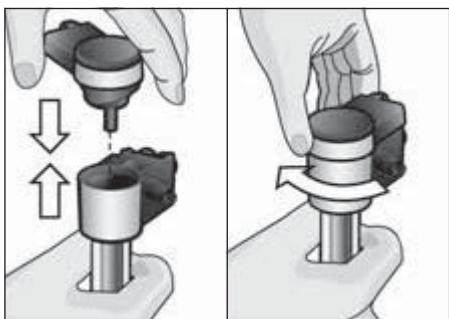


- Otočte hornú časť **10a** proti smeru hodinových ručičiek a odoberte spodnú časť **10b**.



- Jednotlivé súčasti vyčistite čistiacim prostriedkom a jemnou handričkou.
- Všetky diely prepláchnite čistou vodou a vysuňte.

- Potom ho znova zložte a namontujte naspäť do spotrebiča.

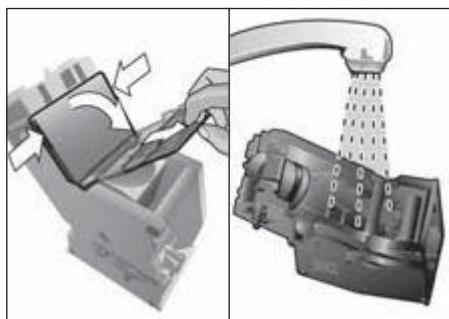


Info: Všetky diely speňovača mlieka **10** môžu byť tiež umývané v umývačke riadu.

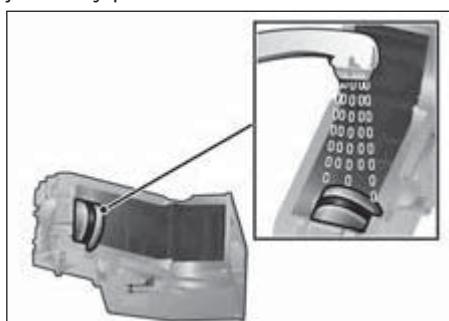
Cistenie sparovacej jednotky (Fig. F)
(uvedené tiež v stručnom návode na použitie) Dodatočne k automatickému čistiacemu programu by mala byť sparovacia jednotka **20** pravidelne vytiahnutá pre čistenie.

- Spotrebič celkom vypnite tlačidlom on/off **1 O / I**; žiadne tlačidlá nesvetia.
- Uchopte otvárač dvierok sparovacej jednotky **19** zospodu a otvorte ho.
- Červený uzáver **20a** na sparovacej jednotke **20** posuňte celkom dočas.
- Stlačte vysúvaciu páčku **21** celkom dole. Sparovacia jednotka je vysunutá.
- Uchopte sparovaciu jednotku **20** za zapustené držadlá a opatrne ju vytiahnite.

- Odoberte kryt **20b** a dôkladne sparovaciu jednotku **20** vypláchnite pod tečúcou vodou.



- Dôkladne umyte sitko sparovacej jednotky pod tečúcou vodou.



Dôležité: Pri umývaní nepoužívajte umývacie ani iné čistiace prostriedky ani nevkladajte súčasti sparovacej jednotky do umývačky riadu.

- Dôkladne vytrrite vnútrajšok spotrebiča vlhkou handričkou a odstráňte zvyšky kávy.
- Nechajte sparovaciu jednotku **20** a vnútrajšok spotrebiča oschnúť.
- Znova dajte kryt **20b** na sparovaciu jednotku **20** a na doraz ju zasuňte do spotrebiča.
- Na doraz stlačte vysúvaciu páčku **21**.
- Posuňte červenú poistku **20a** na doraz doprava a zavorte dvierka sparovacej jednotky **19**.

Programy údržby

Tip: Informácie nájdete tiež v stručnom návode na použitie v priečinku **22.**

Pravidelne sa na displeji **5** zobrazujú tieto správy:

Krátke čistenie mliečneho systému alebo

Údržba – Odvápnenie alebo Údržba – Vyčistenie alebo Údržba – Calc'nClean.

Spotrebič by mal byť okamžite vyčistený alebo odvápnený pomocou príslušného programu. Obidva procesy je možné tiež spojiť s využitím funkcie

Calc'nClean (viď. "Calc'nClean"). Ak neprebehne program údržby podľa pokynov, môže dôjsť k poškodeniu spotrebiča.

⚠ Varovanie!

Riadte sa návodom na použitie odvápnovacích a čistiacich prostriedkov pre programy údržby. Nikdy neprerušujte programy údržby!

Tekutiny nepite! V žiadnom prípade nepoužívajte ocot, výrobky z octu, kyselinu citrónovú ani výrobky z nej! Nikdy nevkladajte odvápnovacie tablety ani iné odvápnovacie prostriedky do zásuvky na mletú kávu ani do priečinky **18!**

Pred začiatkom príslušného programu údržby (odvápnovania, čistenia alebo Calc'nClean), odoberte sparovaciu jednotku, vyčistite podľa návodu a vráťte naspäť.

Špeciálne odvápnovacie a čistiace tablety zakúpite v maloobchodných predajniach a v zákazníckych servisoch (viď. "Doplnky").

Čistenie mliečneho systému

Trvanie: približne 1 minútu

Čistenie a údržba

Krátke čistenie mliečneho systému → START
Calc'nClean



Mliečny systém **10** môže byť predčistený automaticky.

- Stlačte ⌂ tlačidlo **3**.

Krátke čistenie mliečneho systému → start

- Stlačte tlačidlo **štart 8**.

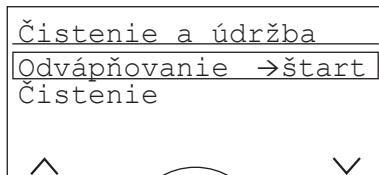
Položte pohár pod výpust, umiestnite nasávaciu hadičku do pohára → start

- Položte prázdny pohár pod hadičku mliečneho systému **10** a umiestnite koniec nasávacej hadičky **10d** dovnútra pohára.
- Stlačte tlačidlo štart 8. Mliečny systém je automaticky vyčistený.
- Teraz vyprázdnite pohár a umyte nasávaciu hadičku **10d**.

Popri tomto čistení, umývajte dôkladne mliečny systém v pravidelných intervaloch (ručne alebo v umývačke riadu).

Odvápňovanie

Trvanie: približne 30 minút



Tlačidlo **štart 8** svieti, ak je odvápňovací program spustený. Číslo vpravo hore ukazuje postup programu.

Dôležité: Ak je vodný filter **29** v nádržke na vodu **11**, musí byť odstránený pred spustením programu údržby.

- Stlačte **Q** tlačidlo **3**.

Odvápňovanie → štart

- Stlačte tlačidlo **štart 8**; displej **5** vás prevedie programom.

Vyprázdnenie
odkvapkávacej nádobky

- Vyprázdnite odkvapkávaciu nádobku **23** a vložte ju naspäť.

Umiestnite nádobku na 1 l.

Položte nasávaciu hadičku do nádobky → štart

- Umiestnite nádobku na 1 liter pod výpust speňovača mlieka **10**.
- Umiestnite koniec nasávacej hadičky **10d** dovnútra nádoby.
- Stlačte tlačidlo **štart 8**.

Odstránenie filtra → štart

Info: Ak je vodný filter **29** aktivovaný, displej vás vyzve na vytiahnutie filtra **29**, potom stlačte znova tlačidlo **štart 8**.

Doplniť 0.5 l vody
a odvápňovací
prostriedok → štart

- Do práznej nádržky na vodu **11** nalejte vlažnú vodu po rysku "0.5l" a nechajte v nej rozpustiť jednu odvápňovaciu tabletu Bosch TCZ8002. Ak používate TCZ6002, použite 2 tablety.

- Stlačte tlačidlo **štart 8**. Odvápňovací program bude teraz spustený na približne 20 minút.

Odvápňovanie

Málo odvápňovacieho prostriedku. Doplniť odvápňovací prostriedok → štart

Info: Ak je v nádržke na vodu **11** málo odvápňovacieho roztoku, táto správa bude zobrazená na displeji. Doplňte odvápňovaciu tekutinu a znova stlačte tlačidlo **štart 8**.

Vypláchnuť a doplniť nádržku na vodu → štart

- Nádržku na vodu **11** prepláchnite a naplňte čerstvou vodou až po značku "**max**".

- Stlačte tlačidlo **štart 8**. Odvápňovací program teraz bude spustený. Potrva približne jednu minútu a vypláchnie spotrebič.

Odvápňovanie

Vyprázdníť odkvapkávaciu nádobku

Nasadiť odkvapkávaciu nádobku

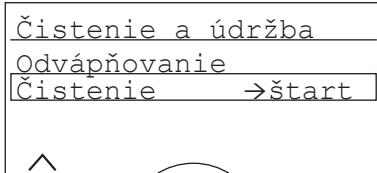
- Vyprázdnite odkvapkávaciu nádobku **23** a znova ju nasadte.

Nasadte znova filter, ak ho používate. Spotrebič je znova pripravený na použitie.

Dôležité: Utrite spotrebič jemnou vlhkou handričkou. Vždy okamžite odstráňte zvyšky vodného kameňa, kávy, mlieka a odvápňovacieho roztoku. Mohla by sa vytvárať korózia. Nové umývacie hubky môžu obsahovať sol'. Sol' môže vytvárať na nehrdzavejúcej oceli film, a preto musí byť pred použitím dôkladne vyčistená. Dôkladne vyčistite speňovač mlieka **10d**.

Čistenie

Trvanie: približne 8 minút.



Tlačidlo **štart 8** svieti, ak je program čistenia spustený. Číslo vpravo hore ukazuje postup programu.

- Napľňte nádržku na vodu **11** po rysku "max".
- Stlačte ⌂ tlačidlo **3**.
Čistenie →štart
- Stlačte tlačidlo **štart 8**; displej **5** vás prevedie programom čistenia.

Vyprázdenie
odkvapkávacej nádobky

- Vyprázdnite odkvapkávaciu nádobku **23** a vložte ju naspať.

Otočte otočné rameno

- Otočné rameno kávovaru **9** otáčajte **doľava**, až nájdete správnu pozíciu.

Čistenie

Otvorte priečinku

- Otvorte priečinku **18**.

Vložte čistiacu tabletu Bosch a zavorte

- Umiestnite tabletu Bosch do priečinky **18** a zavorte ju.

Stlačiť štart

- Stlačte tlačidlo štart 8. Čistiaci program bude teraz spustený a potrva približne 7 minút.

Čistenie

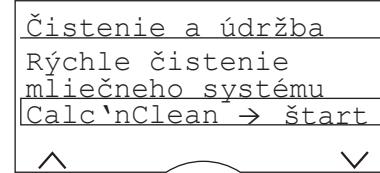
Vyprázdníť odkvapkávaciu nádobku Znova nasadiť odkvapkávaciu nádobku

- Vyprázdnite odkvapkávaciu nádobku **23** a znova ju nasadte.

Calc'nClean

Trvanie: približne 36 minút.

Program Calc'nClean kombinuje funkcie odvápnenia a vyčistenia. Ak je potrebné urobiť obidva úkony, kávovar automaticky navrhne použitie tohto programu údržby.



Tlačidlo **štart 8** svieti, ak je program Calc'nClean spustený. Číslo vpravo hore ukazuje postup programu.

Dôležité: Ak je umiestnený vo vodnej nádržke **11** vodný filter **29**, musí byť vytiahnutý pred spustením programu údržby.

- Stlačte ⌂ tlačidlo **3**.

Calc'nClean →štart

- Stlačte tlačidlo štart **8**; displej **5** vás prevedie programom.

Vyprázdenie odkvapkávacej nádobky

Výmena odkvapkávacej nádobky

- Vyprázdnite odkvapkávaciu nádobku **23** a vložte ju naspať.
- Otočné rameno kávovaru **9** otáčajte **doľava** až nájdete správnu pozíciu.

Umiestnite 1 l nádobku

Položte nasávaciu hadičku do nádobky → štart

- Umiestnite nádobku na 1 liter pod výpust speňovača mlieka **10**.

• Umiestnite koniec nasávacej hadičky **10d** dovnútra nádoby.

- Stlačte tlačidlo **štart 8**.

Čistenie

Otvorte priečinku

- Otvorte priečinku **18**.

VLOŽTE ČISTIACU TABLETU BOSCH A ZATVORTE

- Umiestnite tabletu Bosch do priehradky **18** a zavorte ju.

VYTIAHNUŤ FILTER →štart

Info: Ak je aktivovaný filter **29**, displej vás vyzve k vytiahnutiu filtra **29**, potom stlačte znova tlačidlo **štart 8**.

Doplniť 0.5 l vody a odvápňovací prostriedok →štart

- Do práznej nádržky na vodu **11** nalejte vlažnú vodu po rysku "0.5l" a nechajte v nej rozpustiť jednu odvápňovaciu tabletu Bosch TCZ8002. Ak používate TCZ6002, použite 2 tablety.
- Stlačte tlačidlo **štart 8**. Odvápňovací program teraz bude spustený na približne 20 minút.

Odvápňovanie

Málo odvápňovacieho prostriedku. Doplniť odvápňovací prostriedok →štart

Info: Ak je v nádržke na vodu **11** málo odvápňovacieho roztoku, táto správa bude zobrazená na displeji. Doplnite odvápňovaci tekutinu a znova stlačte tlačidlo **štart 8**.

Vypláchnuť a doplniť nádržku na vodu →štart

- Nádržku na vodu **11** prepláchnite a naplňte čerstvou vodou až po značku "max".
- Stlačte tlačidlo **štart 8**. Odvápňovací program bude teraz spustený, potrvá približne jednu minútu a vypláchnie spotrebič.

Odvápňovanie
Čistenie

Vyprázdenie odkvapkávacej nádobky Výmena

odkvapkávacej nádobky Vyprázdnite odkvapkávaciu nádobku **23** a vložte ju naspäť.

Nasadte znova filter, ak ho používate. Spotrebič je znova pripravený na použitie.

Dôležité: Utrite spotrebič jemnou vlhkou handričkou. Vždy okamžite odstráňte zvyšky vodného kameňa, kávy, mlieka a odvápňovacieho roztoku. Mohla by sa vytvárať korózia. Nové umývacie hubky môžu obsahovať sol'. Sol' môže vytvárať na nehrdzavejúcej oceli film, a preto musí byť pred použitím dôkladne vyčistená. Dôkladne vyčistite speňovač mlieka **10d.**

Upozornenie: Ak je jeden z programov údržby prerušený, napríklad výpadkom prúdu, postupujte nasledovne:

- Prepláchnite nádržku na vodu **11** a naplňte ju čerstvou vodou až po rysku "max".
- Stlačte tlačidlo **štart 8**. Čistiaci program teraz potrvá približne 3 minúty.

Čistenie

Vyprázdnite odkvapkávaciu nádobku

Vytiahnite odkvapkávaciu nádobku

- Vyprázdnite odkvapkávaciu nádobku **23** a vložte ju naspäť.

Teraz je spotrebič znova pripravený na použitie.

Tipy pre úsporu energie

- Displej spotrebiča má automatickú stmavovaciu funkciu, ktorá sa aktivuje, ak je spotrebič v nečinnosti. Displej je osvetlený matne. Stlačte akékoľvek tlačidlo alebo otočte gombíkom a displej sa znova jasne rozsvieti.
- Ak spotrebič nie je používaný, vypnite sietový vypínač **1 O/I** vpred.
- Ak je to možné, neprerušujte predčasne prípravu kávy a mliečnej peny. Skracovanie procesu vedie k vysokej spotrebe energie a rýchlejšiemu nahromadeniu zostatkovej vody v odkvapkávacej tácke.
- Spotrebič pravidelne odvápňujte, aby nedošlo k vytvoreniu nánosu vodného kameňa. Vápenaté usadeniny zvyšujú spotrebu energie.

Ochrana pred mrazom

- ⚠ Aby pri preprave a skladovaní nedošlo k poškodeniu spotrebiča nízkymi teplotami, musí byť najprv celkom vypustený.

Vid. "Nastavenie menu – Preprava.

ZÁMOK PRE TRANSPORT."

Úložné príslušenstvo

Tento kávar má v sebe špeciálne oddiely pre ukladanie príslušenstva a stručného sprievodcu pre spotrebič.

- Pre uloženie odmernej lyžice **14**, odoberte nádržku na vodu **11** a vložte lyžicu do vytváraného otvoru **13**.
- Pre uloženie stručného sprievodcu pre spotrebič otvorte sparovaciu jednotku **19**, kde je umiestnený úschovný oddiel **22** určený pre tento účel.

Príslušenstvo

Nasledujúce príslušenstvo je možné zaobstaráť v obchodoch a v autorizovanom servise.

Obj. číslo	Predajne	Zákaznícky servis
Čistiace tablety	TCZ8001	00311808
Odvápňovacie tablety	TCZ8002	00576694
Izolovaná nádoba na mlieko	TCZ8009N	00576165

Likvidácia

 Likvidujte obal s ohľadom na životné prostredie. Tento spotrebič je v súlade s európskou smernicou 2012/19/EU o použitých elektrických a elektronických spotrebičoch (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Smernica stanovuje rámcové podmienky pre spätný odber a recykláciu starých spotrebičov platná po celej Európskej únii. Prosím informujte sa o aktuálnych pokynoch týkajúcich sa likvidácie spotrebičov u svojho odborného predajcu.

Záručné podmienky

Pre tento spotrebič platia záručné podmienky, ktoré boli vydané našou kompetentnou pobočkou v krajinе, v ktorej bol spotrebič zakúpený. Detailné informácie ohľadom záručných podmienok sú na vyžiadanie prostredníctvom odborného predajcu, kde bol spotrebič zakúpený. Pre uplatnenie akýchkoľvek nárokov spadajúcich pod záručné podmienky musí byť predložený záručný list alebo účtenka.

Zmeny sú vyhradené.

Technické špecifikácie

	220-240 V – 50/60 Hz
Elektrická prípojka (napätie – frekvencia)	1600 W
Vyhrievací výkon	19 bar
Maximálny tlak čerpadla	2.4 l
Maximálny objem nádržky na vodu (bez filtra)	~300 g
Maximálna kapacita zásobníka na kávu	100 cm
Dĺžka kábla	385 x 301 x 458 mm
Rozmery (V x Š x H)	10–12 kg
Hmotnosť, bez náplne	Keramika
Typ mlynčeka	

Riešenie jednoduchých problémov

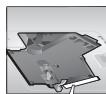
Problém	Pričina	Náprava
Na displeji sa zobrazí text: DOPLNÍT KÁVOVÉ ZRNÁ. Zásobník je plný, spotrebič napriek tomu nemelie.	Zrná nepadajú do mlynčeka (príliš olejnaté kávové zrná).	Opatrne poklepte na zásobník zrnkovej kávy. Ak je to nutné, zmeňte druh kávy. Prázdný zásobník na kávové zrná utrite suchou utierkou.
Nevydáva sa horúca voda.	Speňovač mlieka alebo jeho držiak je zanesený.	Vyčistite speňovač mlieka alebo nasávaciu jednotku (viď. Čistenie mliečneho systému).
Príliš málo mliečnej peny alebo speňovač mlieka nenasáva mlieko.	Speňovač mlieka alebo jeho držiak je zanesený. Nevhodný druh mlieka. Speňovač mlieka nie je správne zložený. Spotrebič je silne zavápnený.	Vyčistite speňovač mlieka alebo nasávaciu jednotku (viď. Čistenie mliečneho systému). Použite nízkotučné mlieko s obsahom tuku 1.5 %. Navlhčíte časti speňovača mlieka a pevne ich spojte. Odvápnite spotrebič podľa návodu.
Množstvo vydanej kávy nie je dostačujúce. Pri vydávaní kávy prúd slabne alebo celkom zmizne.	Stupeň mletia je príliš jemný. Mletá káva je príliš jemná. Spotrebič je silne zanesený.	Nastavte hrubší stupeň mletia. Použite hrubšiu mletú kávu. Odvápnite spotrebič podľa návodu.
Káva nemá vrstvu peny.	Nevhodný druh kávy. Zrná už nie sú čerstvo pražené. Stupeň mletia nie je nastavený na kávové.	Použite kávu s väčším obsahom zŕn robusta. Použite čerstvé zrná. Nastavte jemný stupeň mletia.
Káva je príliš kyslá.	Je nastavené príliš hrubé mletie alebo je predomletá káva príliš hrubá. Nevhodný typ kávy.	Nastavte mleciu jednotku na jemnejšie mletie alebo používajte jemnejšie predomletú kávu. Použite čerstvé zrná.
Káva je príliš horká.	Je nastavený príliš jemný stupeň mletia Nevhodný typ kávy.	Nastavte mleciu jednotku na jemnejšie mletie alebo zmeňte druh kávy.

Ak sa vám nedarí problém vyriešiť, volajte zákaznícky servis.

Telefónne číslo nájdete na konci tohto návodu.

Problém	Príčina	Náprava
Káva chutí po spálenine.	Varná teplota je príliš vysoká.	Znižte teplotu. Vid. "Nastavenie menu – Teplota kávy"
	Je nastavený príliš jemný stupeň mletia alebo je mletá káva jemná.	Nastavte mleciu jednotku na jemnejšie mletie alebo používajte jemnejšie predomletú kávu.
	<u>Nevhodný typ kávy.</u>	<u>Nevhodný typ kávy.</u>
Na displeji sa zobrazí Chyba KONTAKTUJTE servis.	Došlo k poruche spotrebiča.	Prosím zavolajte autorizovaný servis.
Vodný filter nedrží v zásobníku na vodu.	Vodný filter nie je umiestnený správne.	Zatlačte vodný filter dole do zásobníka.
Displej ukazuje PREKONTROLUJTE NÁDRŽ NA VODU.	Nádrž na vodu bola nesprávne vložená do spotrebiča alebo nový filter vodnej nádržky neboli prepláchnutý.	Vložte nádržku na vodu správne do spotrebiča alebo prepláchnite vodný filter podľa návodu a znova zapnite.
	V nádržke na vodu je perlivá voda.	Napustite nádržku na vodu čerstvou vodou z kohútika.
Kávová usadenina nie je kompaktná a je príliš vlhká.	Mletie je nastavené príliš na jemno alebo na hrubo, príp. nebolo použité dostatočné množstvo mletej kávy.	Nastavte stupeň mletia na hrubšie alebo jemnejšie alebo použite 2 zarovnané odmerky mletej kávy.
Displej ukazuje VYCÍSTIŤ VARNÚ JEDNOTKU.	Sparovacia jednotka je znečistená.	Vyčistite sparovaciu jednotku.
	Sparovacia jednotka obsahuje príliš veľké množstvo predomletej kávy	Vyčistite sparovaciu jednotku (vsypávajte maximálne 2 zarovnané odmerné lyžice mletej kávy.)
	Mechanizmus sparovacej jednotky je zatuhnutý.	Vyčistite sparovaciu jednotku (vid. "Údržba a každodenné čistenie").
Znižila sa kvalita kávy alebo peny.	Spotrebič je silno zavápený.	Spotrebič odvápnite podľa návodu.
Po demontáži odkvapkávajúcej nádobky voda odkvapkáva na vnútornú plochu spotrebiča.	Odkvapkávacia nádobka bola odstránená príliš skoro.	Počkajte niekoľko sekúnd po odobraní posledného nápoja pred tým, ako odstráňte odkvapkávaciu nádobku.

**Ak sa vám nedarí problém vyriešiť, volajte zákaznícky servis.
Telefónne číslo nájdete na konci tohto návodu.**



ce Stručný návod na použitie
oddelenia na udržanie pre príslušné
bezpečnostné pokyny v rukách
na podložke.



TES 80329RW

BOSCH



Priklad prípravy
Macchiato

Čistenie Sparovacia jednotky		Program údržby Krátké čistenie mliečného systému		Cistenie Mliečneho systému	
1	Odstráňte súpravu.	1	Stlačte tlačidlo start.	1	Stlačte tlačidlo start.
2	Vložte súpravu.	2	Stlačte tlačidlo start.	2	Stlačte tlačidlo start.
3	Odstráňte súpravu.	3	Stlačte tlačidlo start.	3	Stlačte tlačidlo start.
4	Vložte súpravu.	4	Stlačte tlačidlo start.	4	Stlačte tlačidlo start.
5	Odstráňte súpravu.	5	Stlačte tlačidlo start.	5	Stlačte tlačidlo start.
6	Vložte súpravu.	6	Stlačte tlačidlo start.	6	Stlačte tlačidlo start.
7	Odstráňte súpravu.	7	Stlačte tlačidlo start.	7	Stlačte tlačidlo start.
8	Vložte súpravu.	8	Stlačte tlačidlo start.	8	Stlačte tlačidlo start.
9	Odstráňte súpravu.	9	Stlačte tlačidlo start.	9	Stlačte tlačidlo start.
10	Vložte súpravu.	10	Stlačte tlačidlo start.	10	Stlačte tlačidlo start.
11	Odstráňte súpravu.	11	Stlačte tlačidlo start.	11	Stlačte tlačidlo start.
12	Vložte súpravu.	12	Stlačte tlačidlo start.	12	Stlačte tlačidlo start.
13	Odstráňte súpravu.	13	Stlačte tlačidlo start.	13	Stlačte tlačidlo start.
14	Vložte súpravu.	14	Stlačte tlačidlo start.	14	Stlačte tlačidlo start.
15	Odstráňte súpravu.	15	Stlačte tlačidlo start.	15	Stlačte tlačidlo start.
16	Vložte súpravu.	16	Stlačte tlačidlo start.	16	Stlačte tlačidlo start.

Program užívateľ Calc'nClean

Program užívateľ
Calc'nClean

1. Einstellung -
CALC'N CLEAN
2. Service -
CALC'N CLEAN

3. Service -
CALC'N CLEAN

4. Service -
CALC'N CLEAN

5. Service -
CALC'N CLEAN

6. Service -
CALC'N CLEAN

7. Service -
CALC'N CLEAN

8. Service -
CALC'N CLEAN

9. Service -
CALC'N CLEAN

10. Service -
CALC'N CLEAN

11. Service -
CALC'N CLEAN

12. Service -
CALC'N CLEAN

13. Service -
CALC'N CLEAN

14. Service -
CALC'N CLEAN

15. Service -
CALC'N CLEAN

16. Service -
CALC'N CLEAN

17. Service -
CALC'N CLEAN

18. Service -
CALC'N CLEAN

19. Service -
CALC'N CLEAN

Program užívateľ
Calc'nClean

1. Einstellung -
CALC'N CLEAN
2. Service -
CALC'N CLEAN

3. Service -
CALC'N CLEAN

4. Service -
CALC'N CLEAN

5. Service -
CALC'N CLEAN

6. Service -
CALC'N CLEAN

7. Service -
CALC'N CLEAN

8. Service -
CALC'N CLEAN

9. Service -
CALC'N CLEAN

10. Service -
CALC'N CLEAN

11. Service -
CALC'N CLEAN

12. Service -
CALC'N CLEAN

13. Service -
CALC'N CLEAN

14. Service -
CALC'N CLEAN

15. Service -
CALC'N CLEAN

16. Service -
CALC'N CLEAN

17. Service -
CALC'N CLEAN

18. Service -
CALC'N CLEAN

19. Service -
CALC'N CLEAN

Program užívateľ
Calc'nClean

1. Einstellung -
CALC'N CLEAN
2. Service -
CALC'N CLEAN

3. Service -
CALC'N CLEAN

4. Service -
CALC'N CLEAN

5. Service -
CALC'N CLEAN

6. Service -
CALC'N CLEAN

7. Service -
CALC'N CLEAN

8. Service -
CALC'N CLEAN

9. Service -
CALC'N CLEAN

10. Service -
CALC'N CLEAN

11. Service -
CALC'N CLEAN

12. Service -
CALC'N CLEAN

13. Service -
CALC'N CLEAN

14. Service -
CALC'N CLEAN

15. Service -
CALC'N CLEAN

16. Service -
CALC'N CLEAN

17. Service -
CALC'N CLEAN

18. Service -
CALC'N CLEAN

19. Service -
CALC'N CLEAN

Program užívateľ
Calc'nClean

1. Einstellung -
CALC'N CLEAN
2. Service -
CALC'N CLEAN

3. Service -
CALC'N CLEAN

4. Service -
CALC'N CLEAN

5. Service -
CALC'N CLEAN

6. Service -
CALC'N CLEAN

7. Service -
CALC'N CLEAN

8. Service -
CALC'N CLEAN

9. Service -
CALC'N CLEAN

10. Service -
CALC'N CLEAN

11. Service -
CALC'N CLEAN

12. Service -
CALC'N CLEAN

13. Service -
CALC'N CLEAN

14. Service -
CALC'N CLEAN

15. Service -
CALC'N CLEAN

16. Service -
CALC'N CLEAN

17. Service -
CALC'N CLEAN

18. Service -
CALC'N CLEAN

19. Service -
CALC'N CLEAN



Robert Bosch Industriemaschinen GmbH
81279 München, GERMANY
www.bosch-home.com

**BOSCH**

Stvorené pre život

Záručný list

firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

2 roky
záruka od výrobcu
na všetky spotřebiče

Dovozca: **BSH domácí spotřebiče s.r.o.**Radlická 350
158 00 Praha 5

Výrobok:	Produktové číslo: E-Nr.
	Poradové číslo: FD
Dátum predaja, pečiatka, podpis	Dátum montáže, pečiatka, podpis

Predajca je povinný úplne a čitateľne vyplniť všetky požadované údaje v záručnom liste v deň predaja spotrebiča. Neoddeliteľnou súčasťou tohto záručného listu je daňový doklad o predaji výrobku.

Záručný list je dokladom práv spotrebiteľa v zmysle Občianskeho zákonníka. Je súčasťou výrobku s výrobným číslom uvedeným na prednej strane tohto záručného listu, zvlášť v prípadoch dlhších než zákonom daná záručná lehota je záručný líst jedným z dokázaťelných prostriedkov práv užívateľa. Je v záujme spotrebiteľa, aby si skontroloval správnosť a úplnosť všetkých uvedených údajov, ako i to, či dostal od predajcu záručný líst so správnym označením pre uvedený druh výrobku.

Odporuča sa, aby výrobky montoval a uviedol do prevádzky autorizovaný servis, ktorý poskytuje záruku odbornej montáže, predvedenie a preskúšanie výrobku.

Montáž a inštalácia spotrebiča musí byť vykonaná v súlade s vyhláškou ÚBP SR č. 718/2002 Z. z. súvisiacich predpisov a noriem v platnom znení.

Pred montážou výrobku je nutné, aby boli splnené všetky podmienky pre pripojenie na inžinierske siete podľa platných noriem a podľa návodu na použitie.

Zápis o uskutočnených opravách:

Dátum objed. opravy	Dátum dokončenia	Číslo oprav. listu	Stručný opis poruchy

Upozornenie pre predajcov

Predajca je povinný dať zákazníkovi platný doklad o predaji, kde bude uvedený dátum predaja a označenie spotrebiča, a súčasťou dokladu o kúpe tovaru je správne a úplne vyplňený záručný list v deň predaja výrobku. V prípade predpredajnej reklamácie je potrebné predložiť riadne vyplnený reklamačný protokol.

Záručné podmienky

- na výrobok sa poskytuje záručná lehota **24 mesiacov** odo dňa zakúpenia výrobku kupujúcim
- spotrebiteľ je oprávnený chybu vytknúť do šiestich mesiacov od jej zistenia, najneskôr však do uplynutia záručnej lehoty
- pri reklamácii je podmienkou predložiť platný daňový doklad o kúpe výrobku (napr. pokladničný blok, faktúru a pod.)
- ak je výrobok používaný na iný než výrobcom stanovený účel alebo je výrobok používaný v rámci predmetu obchodnej činnosti, poskytuje sa záručná lehota 6 mesiacov odo dňa zakúpenia, keďže spotrebiče sú určené výhradne na použitie v domácnosti
- za chybu výrobku sa nepovažuje jeho nadmerné opotrebovanie a z toho vyplývajúce absencie niektorých pôvodných vlastností, ktoré boli spôsobené napr. zanedbaním bežnej údržby, čistenia, nadmerným používaním výrobku
- záručná lehota neplynie počas obdobia, keď kupujúci nemôže užívať tovar pre jeho chyby, za ktoré zodpovedá predávajúci
- ak nebude zistená žiadna porucha, na ktorú sa vzťahuje bezplatná záručná oprava, alebo bude zistená porucha nezavinená výrobcom, hradí náklady spojené s vyslaním servisného technika osoba, ktorá uplatnila nárok na túto opravu
- záručné opravy vykonávajú autorizované servisné strediská podľa zoznamu uvedeného v tomto záručnom liste

Právo na bezplatnú opravu výrobku na náklady BSH domácí spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava, zaniká, ak:

- je nečitateľný výrobný štítok alebo na výrobku chýba,
- údaje na doklade o predaji sa líšia od údajov uvedených na výrobnom štítku spotrebiča,
- výrobok bol namontovaný v rozpore s návodom na montáž, prípadne nebol dodržaný súlad s platnými STN alebo s návodom na obsluhu,
- výrobok bol neodborne namontovaný alebo nebol uvedený do prevádzky organizáciou oprávnenou v zmysle vyhlášky ÚBP SR č. 718/2002 Z. z., platí pre plynové spotrebiče a spotrebiče s elektrickým napájaním 400 V, ako i pre spotrebiče dodávané bez elektrického kabla, prípadne bez elektrickej koncovky,
- bola vykonaná konštrukčná zmena alebo zásah do výrobku neoprávnenou osobou,
- porucha na výrobku vznikla použitím neoriginálnych náhradných dielov alebo príslušenstva,
- ide o poškodenie: mechanické, nadmernou záťažou, v dôsledku vodného kameňa, neodborného zapojenia, živelou pohromou, vonkajšími vplyvmi a pod.

Vyhľásenie o hygienickej neškodnosti výrobku

Všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domácí spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava, prichádzajúce do styku s potravinami **splňajú požiadavky** o hygienickej neškodnosti podľa **európskej normy EC 1935/2004**. Toto vyhlásenie sa vzťahuje na všetky výrobky prichádzajúce do styku s potravinami uvedené v aktuálnom cenníku BSH domácí spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava.

Symbol uvedený na výrobku alebo jeho obale upozorňuje na to, že výrobok po skončení jeho životnosti nepatrí k bežnému domácomu odpadu, ale ho treba odovzdať do špeciálnej zberne odpadu na recyklование elektrických alebo elektronických spotrebičov. Vašou podporou správnej likvidácie pomáhate opäť získať cenné suroviny a chrániť tak životné prostredie. Ďalšie informácie o recyklovaní tohto výrobku získate na miestnom úrade, v zberni odpadu alebo v združení Envidom, ktoré zabezpečuje zber, prepravu, spracovanie, recykláciu a ekologické zneškodňovanie elektroodpadu v zmysle zákona.



Uistenie dovozcu o vydaní vyhlásenia o zhode

Vážený zákazník,

Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. Vás uistujeme, že na všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domácí spotrebiče s. r. o. našim obchodným partnerom, bolo vydané prehlásenie o zhode v zmysle zákona č. 264/1999 Z. z. a príslušných nariadení vlády. Toto uistenie dovozcu o vydaní prehlásenia o zhode sa vzťahuje na všetky výrobky vrátane plynových spotrebičov, ktoré sú obsiahnuté v aktuálnom cenníku firmy BSH domácí spotrebiče s. r. o.

Kontakt na servis domácich spotrebičov BOSCH

Dodávateľ:

BSH domácí spotřebiče s.r.o. – organizačná zložka Bratislava

BSH domácí spotřebiče s.r.o.
Radlická 350
158 00 Praha 5

Príjem opráv:

Tel.: +421 244 450 808
Email: **opravy@bshg.com**

Objednávky príslušenstva a náhradných dielov:

Tel.: +421 244 452 041
Email: **dily@bshg.com**

Zákaznícke poradenstvo:

Tel.: +421 244 452 041
Email: **bosch.spotrebice@bshg.com**

Aktuálne informácie o servise nájdete na internetových stránkach **www.bosch-home.com/sk**.

Tu máte možnosť si dojednať opravu pomocou online formulára.